

The background is a solid blue color with several yellow five-pointed stars scattered across it. The stars are of varying sizes and positions, some partially cut off by the edges of the page. The title text is centered in the upper half of the page.

*Malý francouzsko-český
slovník vybraných pojmů
Evropské unie*

*Jiří Malenovský
Pavel Němec
Prokop Zahrádka*

2003

Úvod

Slovník patří k typu dvojjazyčných abecedně uspořádaných slovníků. Jednotlivá francouzská slova a názvy jsou s příslušnými slovními spojeními uspořádány do hesel seřazených abecedně a přeloženy do češtiny příslušným ekvivalentem. Vedle toho slovník podává také informace o gramatických vlastnostech jednotlivých hesel (jejich příslušnosti k slovním druhům; u adjektiv je uveden mužský i ženský tvar, pokud se tyto dva navzájem liší).

Tento manuál obsahuje odbornou terminologii Evropské unie a zároveň i obecnou slovní zásobu nezbytnou k pochopení problematiky, na níž je publikace zaměřena. U obecných pojmů nejsou vždy zmíněny všechny jejich české významy, ale pouze ty, které souvisí s touto specifickou tematikou. U některých názvů institucí, organizací a programů je použita metoda výkladového slovníku.

Hlavní část slovníku je rozčleněna do tří sloupců. V prvním sloupci se nacházejí samotné francouzské pojmy a názvy s upřesněním jejich gramatických vlastností, případně jejich zkratky (z nichž některé jsou odvozeny z anglických termínů a jejich znění se zažilo i v jazyce francouzském). V druhém sloupci jsou české překlady a významy, ve třetím pak příklady možného užití základního francouzského pojmu a další užitečná vysvětlení.

Ke slovníku jsou připojeny tři přílohy. V první příloze je uveden abecední seznam zkratk a jejich plné znění ve francouzštině. Český překlad lze následně dohledat v hlavní části slovníku. Druhá příloha popisuje strukturu Evropského parlamentu a stranické zastoupení jednotlivých zemí. Třetí část tvoří mapa Evropy s vyznačením stavu Evropské integrace. Ve všech třech přílohách je aktuálnost omezena dobou vzniku tohoto slovníku.

Snahou autorů bylo přispět k lepšímu chápání a vnímání mechanismů fungování Evropské unie a integrace Evropy. Vzhledem k dynamičnosti a komplexnosti této problematiky jsou si ale vědomi, že výčet pojmů a názvů není vyčerpán v celé své šíři.

Vysvětlivky použitých zkratek

<i>admin.</i>	administrativa (administration)
<i>adv.</i>	příslovce (adverbe)
<i>agr.</i>	zemědělství (agriculture)
<i>aj.</i>	a jiné (et d'autres)
<i>angl.</i>	anglicky (en anglais)
<i>apod.</i>	a podobně (et ainsi de suite)
<i>arch.</i>	zastaralý výraz (archaïsme)
<i>atd.</i>	a tak dále (et cætera)
<i>dopr.</i>	dopravnictví a spoje (transports, communications)
<i>ekn.</i>	ekonomie (économie)
<i>f</i>	ženský rod (féminin)
<i>fam.</i>	hovorový výraz (terme familier)
<i>fig.</i>	přeneseně (au figuré)
<i>fin.</i>	peněžnictví (finances)
<i>geogr.</i>	zeměpis (géographie)
<i>hist.</i>	dějepis (histoire)
<i>hovor.</i>	hovorový výraz (terme familier)
<i>jur.</i>	právnictví (jurisprudence)
<i>kniž.</i>	knižní výraz (terme de la langue littéraire)
<i>lid.</i>	lidový výraz (terme populaire)
<i>m</i>	mužský rod (masculin)
<i>např.</i>	například (par exemple)
<i>námoř.</i>	námořnictví (marine)
<i>obch.</i>	obchod (commerce)
<i>obr.</i>	obrazně (au figuré)
<i>pl.</i>	množné číslo (pluriel)
<i>pol.</i>	politika (politique)
<i>práv.</i>	právo (jurisprudence)
<i>q</i>	někdo (quelqu'un)
<i>qc</i>	něco (quelque chose)
<i>sg.</i>	jednotné číslo (singulier)
<i>škol.</i>	školství (enseignement)
<i>tech.</i>	technika (technique)
<i>tj.</i>	to jest (c'est-à-dire)
<i>tzv.</i>	takzvaný (soi-disant)
<i>verb.</i>	sloveso (verbe)
<i>voj.</i>	vojenství (art militaire)

abolir (verb.)	zrušit; odstranit; potlačit	
abolition (f)	zrušení; odstranění; potlačení; abolice	
absentéisme (m)	absence; nedocházení do práce	~ <i>scolaire</i> • absence ve škole
absence (f)	1. nepřítomnost; absence 2. nedostatek 3. nezvěstnost; neexistence	~ <i>de charge</i> • nedostatek důkazů
abstention (f)	zdržení se hlasování	~ <i>de juge</i> • odepření soudcovského rozhodnutí
abstentionniste (m, f)	neúčastníci se hlasování	
accès (m)	přístup	~ <i>à (de) qc</i> • přístup k čemu
accord (m)	1. souhlas; shoda 2. dohoda; ujednání; úmluva; smlouva	
accréditation (f)	1. akreditace; pověření 2. akreditování (diplomata)	~ <i>des compétences</i> • pověření pravomocemi
acide désoxyribonucléique (ADN)	DNA – deoxyribonukleová kyselina	
Acquis communautaire	výsledky Společenství	(<i>práv. a pol.</i>) dosažený stav integrace EU
acquisition (f)	1. nabytí, získání 2. koupě	<i>faire l'~ de qc</i> • nabytí čeho ~ <i>de la nationalité</i> • získat státní příslušnost

acquittement (m)

1. zaplacení; zapravení (dluhů)
2. osvobození; zproštění (viny)

~ *dun accusé*
 • osvobození obžalovaného

acte (m)

1. skutek; čin; akt; jednání; úkon; akce

~ *de droit, juridique*
 • právní jednání
 • právní úkon
 ~ *possessionnel*
 • úkon, kterým se uplatňuje právo držby
insérer une clause dans un ~
 • vložit do smlouvy doložku

Actes (pl)

2. listina; spis
- protokoly; záznamy

~ *connexes*
 • jednání o přistoupení

Acte unique européen
(A. U. E.)

smlouva zakládající jednotný evropský trh

podepsalo 10 států; v roce 1985

acteur (m)

významný činitel; důležitá osoba; účastník

principal ~
 • významná/důležitá osoba

action (f)

1. působení; vliv; účinek
2. činnost; akce; čin; skutek
3. jednání

avoir (exercer) une ~ *sur q(c)*
 • mít vliv, působit na (koho,co)
mettre qc en ~
 • uvést (co) v činnost

3. chod; průběh

4. boj

~ *revendicative*
 • boj za splnění požadavků

5. gesto

6. žaloba

introduire une ~ *à (contre) q*
 • podávat žalobu na (koho)

7. akcie

~ *ordinaire*
 • kmenová akcie
 ~ *de priorité*
 • prioritní akcie
 ~ *nominative*
 • akcie na jméno

Action Jean Monnet	Akce Jeana Monneta	podpůrný program pro studium evropské integrace v rámci postgraduálního výzkumu a výuky
actionnaire (m)	akcionář	
actionner (verb.)	1. uvést v pohyb 2. pohnat před soud; soudně stíhat	
activité (f)	1. aktivita; činnost 2. zaměstnanost; zaměstnání	~ <i>extrascolaire</i> • mimoškolní aktivita
adhérer (verb.)	1. přidat se; připojit se 2. souhlasit	
adhésion (f)	přistoupení; připojení	~ <i>à un pacte</i> • přistoupení k paktu, ke smlouvě <i>donner son ~ à un projet</i> • vyslovit souhlas s návrhem
adjoindre (verb.)	připojit; přidat; přidružit; příbrat; přidělit	
adjoint (m)	zástupce; náměstek	~ <i>au maire</i> • zástupce starosty
adjoint/ -e (adj.)	přidělený	
administrateur (m)	1. správce 2. administrátor (v akciové společnosti) 3. člen správní rady	~ <i>judiciaire</i> • soudem zřízený správce ~ <i>civil</i> • vyšší správní úředník
administratif/ -ve (adj.)	správní; úřední; administrativní	<i>droit ~</i> • správní právo

administration (f)1. správa; řízení;
administrativa~ *active*

- výkonná správa
- ~ *contentieuse*
- správní soudnictví
- comité d'~*
- správní výbor
- conseil d'~*
- správní rada
- entrer dans l'~*
- vstoupit do státní služby
- ~ *départementale*
- krajský/okresní úřad
- ~ *locale*
- místní správa

adopter (verb.)

2. podání

1. přijmout; schválit

~ *d'une preuve*

- podání důkazu

~ *un projet de loi*

- schválit návrh zákona

~ *une loi*

- přijmout zákon

2. osvojit

adoption (f)osvojení; přijetí; schválení;
adopce**affectation** (f)

udělení; přidělení

~ *des juges aux chambres*

- jmenování soudců do soudního senátu/ soudní komory

affecter (verb.)

1. určit; určovat

*la politique de l'Union
n'affecte pas le caractère
spécifique de la politique de
sécurité et de défense*

- politika Unie neovlivňuje specifický charakter bezpečnostní a obranné politiky

2. přidělovat (význam)

affinité (f)	1. spřízněnost 2. podobnost; příbuznost	~ <i>culturelle</i> • příbuznost (oblastí/států/národů) na základě kultury ~ <i>linguistique</i> • příbuznost (oblastí/států/národů) na základě jazyka
affirmation (f)	1. tvrzení 2. potvrzení 3. (<i>jur.</i>) výpověď; prohlášení	
(États) Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (A. C. P.)	„země ACP“ – země Afriky, Karibiku a Pacifiku	celkem 71 zemí
Agence européenne de la sécurité aérienne (A.E.S.A.)	Evropská kancelář pro bezpečnost v letecké dopravě	založena v roce 2002
Agence européenne pour la reconstruction (E.A.R. – angl.)	Evropská agentura pro obnovu	
Agence européenne pour la santé et la sécurité au travail (A.E.S.S.T.)	Evropská agentura pro bezpečnost a zdraví při práci	
Agence européenne pour la sécurité des réseaux et de l'information (ENISA – angl.)	Evropská agentura pro bezpečnost v síťovém prostředí (internet)	
Agence européenne pour la sécurité et l'interopérabilité ferroviaire	Evropský úřad pro železniční bezpečnost a interoperabilitu	
Agence européenne pour la sécurité maritime (A.E.S.M.)	Evropská kancelář pro bezpečnost v námořní dopravě	založena v roce 2002
Agence européenne pour le développement et la santé (AEDES)	Evropská agentura pro rozvoj a zdraví	
Agence européenne pour l'environnement (A.E.E.)	Evropská kancelář pro životní prostředí	založena v roce 1990

**Agence européenne pour
l'évaluation des
médicaments
(EMA – angl.)**

Evropská agentura pro
evaluaci léčiv

**Agence française des
initiatives de la jeunesse en
Europe**

Francouzská kancelář
mládežnických iniciativ v
Evropě

aide (f)

1. pomoc, opora; výpomoc

(hist.) Cour des aides

- finanční soud
- ~ *alimentaire*
- potravinová pomoc
- ~ *médicale internationale*
- mezinárodní zdravotnická pomoc

2. podpora; dávka; péče

- ~ *sociale*
- sociální podpora

alinéa (m)

odstavec

allocation (f)

přidělení; přiznání;
poskytnutí; udělení;
(ve Francii) sociální příspěvek

- ~ *familiale*
- přídavek na děti

altération (f)

(z)falšování; padělání;
překroucení; zkreslení

- ~ *des monnaies*
- znehodnocení peněz

aménagement (m)

zařizování; zařízení; úprava;
uspořádání

- ~ *des eaux*
- vodní hospodářství
- ~ *du territoire*
- územní plán

amende (f)

pokuta; penále

- ~ *honorable*
- veřejná omluva
- infliger une ~ à q*
- uložit (komu) pokutu
- mettre q à l'amende*
- potrestat (koho)

amendement (m)

pozměňovací/doplňující návrh
(např. zákona)

amender (verb.)

1. zlepšit; napravit
2. (z)měnit; doplnit (zákon, projekt...)

annexe (f)	dodatek; doplněk; příloha	~ <i>d'une loi</i> • dodatek k zákonu
annexé/ -ée (adj.)	připojený; přiložený	<i>un protocole ~ au traité d'Amsterdam</i> • protokol připojený k Amsterdamské smlouvě
annexer (verb.)	přidat; přiložit; připojit	
appartenance (f)	1. příslušenství; náležitost 2. příslušnost	~ <i>à un parti politique</i> • příslušnost k politické straně
appartenir (verb.)	patřit; náležet	~ <i>à un parti</i> • být členem strany ~ <i>à q en commun</i> • být společným majetkem (koho) ~ <i>à q en propre</i> • být v osobním vlastnictví (koho)
appel (m)	1. výzva 2. odvolání	<i>faire ~</i> • dovolávat se, apelovat <i>Cour d'~</i> • odvolací soud <i>démettre q de son ~</i> • zamítnout (čí) odvolání
appelé (m)	(voj.) branec	
appeler (verb.)	1. volat 2. vyzvat 3. vyžadovat; dovolávat se; apelovat 4. nazvat; pojmenovávat 5. předvolat 6. jmenovat	
applicable (adv.)	aplikovatelný; použitelný; upotřebitelný	<i>les sanctions ~s dans la domaine de la criminalité</i> • sankce / trestní opatření použitelné v oblasti zločinnosti
application (f)	1. užití; použití; aplikace 2. vynaložení	~ <i>de la loi</i> • použití zákona

apprenti (m)	učeň/ učnice	
apprentissage (m)	učení; vyučení (se)	<i>contrat d'~</i> • učební smlouva <i>école d'~</i> • učiliště
appropriation (f)	1. přivlastnění; присvojení; osvojení 2. přizpůsobení; úprava	
approuver (verb.)	schvalovat; schválit	<i>lu et approuvé</i> • schváleno, souhlasí
aptitude (f)	1. schopnost 2. způsobilost	<i>~ légale</i> • právní způsobilost <i>~ au service militaire</i> • způsobilost k vojenské službě <i>certificat d'~ pédagogique (C.A.P.)</i> • osvědčení o pedagogické způsobilosti <i>certificat d'~ professionnelle (C.A.P.)</i> • výuční list
Arion	program výměnných studijních pobytů pro lidi působící v oblasti vzdělávání	
Armée du Salut	Armáda spásy	
armement (m)	zbrojení; vyzbrojení	<i>~ conventionnel</i> • konvenční zbrojení <i>~ stratégique</i> • strategické zbrojení
arrondissement (m)	(<i>admin.</i>) okres; obvod	
article (m)	článek; odstavec; bod; paragraf	
articulation (f)	(<i>jur.</i>) podrobný výčet skutečností	

asile (m)	azyl; útočiště	<i>demandeur d'~</i> • žadatel o azyl <i>demandeur l'~</i> • žádat o azyl
assemblée (f)	shromáždění	~ <i>générale</i> • valná hromada ~ <i>nationale</i> • národní shromáždění ~ <i>plenière</i> • plenární schůze
Assemblée européenne	evropské shromáždění	
Assemblée parlementaire paritaire ACP-UE	společný parlamentní výbor partnerské dohody mezi státy ACP a Evropským společenstvím a jeho členskými státy	
assembler (verb.)	shromažďovat; sestavovat; spojovat	
assignation (f)	(<i>jur</i>) obsílka; předvolání (k soudu)	
assigner (verb.)	1. předvolat (k soudu) 2. určit; stanovit	
assimilation (f)	přizpůsobení; asimilace; přirovnání	~ <i>de l'accord</i> • začlenění smlouvy
association (f)	sdržení; asociace; spolek; svaz	~ <i>bénévole</i> • dobrovolné sdržení
Association européenne des radios de la Communauté (Amarc-Europe)		výměnné informační (komunikační) sdržení spojující ve spolupráci 1500 regionálních rádií
Association européenne des sociétés de capital-risque (EVCA – angl.)	Evropská asociace pro rizikový kapitál	
Association européenne d'histoire de la médecine et de la santé (EAHMH – angl.)	Evropská asociace pro dějiny medicíny a zdraví	

Association européenne pour la créativité des personnes handicapées (EUCREA – angl.)

Evropská asociace pro tvořivost postižených osob

Association européenne pour la formation professionnelle (A.E.F.P.)

Evropská asociace pro odborné vzdělávání

Association européenne pour l'interopérabilité ferroviaire (A.E.I.F.)

Evropská asociace pro železniční interoperabilitu

Association des universités européennes (CRE)

Asociace evropských univerzit

Association pour la formation professionnelle des adultes (A.F.P.A.)

Sdružení pro odborné vzdělávání dospělých (ve Francii)

assortir (verb.)

sestavit; uspořádat; složit; vybrat; seskupit

assurance (f)

1. pojištění
2. ubezpečení; záruka; jistota

~ *sociale*
• sociální pojištění

assurer (verb.)

1. zajistit; zajišťovat
2. ujistit; ubezpečit
3. pojistit
4. zaručit

~ *q de qc*
• ujistit koho o čem

(s') assurer (verb.)

1. zajistit se; ujistit se; ubezpečit se
2. pojistit se

attacher (verb.)

1. připojit; upevnit; svázat; připoutat
2. přidělit; přikázat

~ *qc à qc*
• připojit co k čemu
~ *q à q*
• vázat koho ke komu; získat koho pro koho
~ *q à qc*

	3. přikládat; přisuzovat; připisovat	~ <i>de l'importance à qc</i> • připisovat čemu význam
(s') attacher (verb.)	1. získat si	~ <i>q pour qc</i> • získat si koho čím
	2. přiklonit se	~ <i>à q, qc</i> • přiklonit se ke komu, čemu
attestation (f)	1. osvědčení; potvrzení	
	2. vysvědčení; atest	
audience (f)	1. slyšení; vyslyšení; audience; přijetí	
	2. jednání; přelíčení	~ <i>principale</i> • hlavní přelíčení (u soudu)
autonomie (f)	autonomie; nezávislost; samospráva	~ <i>juridictionnelle</i> • právní nezávislost ~ <i>des sources</i> • nezávislost zdrojů ~ <i>structurelle</i> • strukturální nezávislost
autorisation (f)	povolení; schválení; zvolení; zmocnění; oprávnění	~ <i>préalable</i> • předběžné schválení
autoriser (verb.)	1. zmocnit; zplnomocnit	~ <i>qc à</i> • dát komu svolení/ povolení
	2. povolit; schválit; autorizovat	
(s') autoriser (verb.)	odvolat se; dovolat se	~ <i>de</i> • odvolat se na co • dovolat se čeho
autorité (f)	1. moc; pravomoc; svrchovanost; autorita	
	2. vážnost; váha	
Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA – angl.)	Evropský úřad pro nezávadnost potravin a hygienický dohled	

avant-projet (m)

předběžný návrh; předběžný projekt

avis (m)

1. mínění; názor

~ *conforme du Parlement*
• shodný názor parlamentu

2. oznámení; vyhláška;
zpráva

~ *préalable*
• předběžné oznámení
~ *au public*
• veřejná vyhláška
~ *de réception*
• zpráva o přijetí

avocat général (m)

státní návladní

baccalauréat (m)	maturitní zkouška	~ <i>professionnel</i> • odborná maturitní zkouška
bachelier (m)	abiturient; bakalář; maturant - po absolvování maturity	
bail (m)	pronájem; (nájemní) smlouva	~ <i>commercial</i> • pronájem obchodní místnosti
bannissement (m)	vyhoštění; vyhnání; vypovědění (ze země)	
Banque centrale européenne (B.C.E.)	Evropská centrální banka	banka se sídlem ve Frankfurtu
Banque Européenne pour la reconstruction et le développement (B.E.R.D.)	Evropská banka pro obnovu a rozvoj	
bénéfice (m)	1. užitek; prospěch 2. výhoda; výsada 3. zisk; příjem	<i>droit au</i> ~ <i>des services sociaux</i> • právo na prospěch ze sociálních služeb
bénéficiaire (verb.)	1. těžit; mít prospěch, zisk z čeho 2. těšit se čemu; mít výhodu	
Benelux	(celní unie) Belgie, Nizozemí a Lucemburska	
bilatéral/ -ale (adj.)	1. bilaterální; dvoustranný; oboustranný 2. vzájemný	<i>niveau</i> ~ • bilaterální úroveň
bourgmestre (m)	starosta; primátor (v Belgii)	
bourse (f)	1. burza 2. stipendium; nadace	~ <i>des valeurs</i> • burza cenných papírů ~ <i>d'études</i> • studijní stipendium
brevet (m)	osvědčení; doklad	~ <i>d'invention</i> • patent

BRITE-EURAM
(Technologies industrielles
et des matériaux)

grantový program zaměřený
na průmyslové technologie a
materiály

budget (m)

rozpočet

dresser un ~
• sestavit rozpočet

budgétaire (adj.)

rozpočtový

budgétiser (verb.)

dávat do rozpočtu

budgétisation (f)

zahrnutí do rozpočtu

bulletin (m)

1. potvrzení
2. zpráva; sdělení; výkaz

~ de salaire
• výplatní páska

**Bureau communautaire de
référence**

Referenční kancelář EU

**Bureau européen des unions
de consommateurs**
(B.E.U.C.)

Evropské předsednictvo
spotřebitelských unií

**Bureau européen pour la
télécommunication**
(ETO – angl.)

Evropský telekomunikační
úřad

cadastral/ -ale (adj.)	katastrální	<i>matrice</i> ~ • katastrální přehled podle vlastníků <i>revenu</i> ~ • důchod z půdy
cadastre (m)	katastr	
cadastre (verb.)	zapsat do katastru	
cadre (m)	1. rámec; tabulka	<i>cela n'entre pas dans le ~ de son activité</i> • to nespadá do jeho kompetencí <i>déborder le ~ de qc</i> • přesahovat rámec (čeho) <i>dans le ~ de la loi</i> • v rámci zákona
	2. zaměstnanci; kádry	<i>~ supérieur</i> • řídicí kádr
caisse (f)	pokladna; peněžní ústav	<i>~ d'épargne</i> • spořitelna
campagne (f)	kampaň	<i>~ électorale</i> • volební kampaň <i>~ d'information</i> • informační kampaň
candidat (m)	uchazeč; kandidát	<i>~ à l'adhésion</i> • uchazeč o přijetí <i>pays</i> ~ • kandidátská země
canton (m)	(<i>admin.</i>) kanton	územní jednotka ve Francii a Švýcarsku
capacité (f)	způsobilost; schopnost	<i>~ juridique</i> • právní způsobilost <i>~ en droit</i> • osvědčení o způsobilosti vykonávat nižší právnické funkce
capital (m)	kapitál; jistina	
capital/ -ale (adj.)	hlavní; přední	<i>exécution</i> ~ • poprava <i>peine</i> ~ • trest smrti

carence (f)

1. nemajetnost

procès-verbal de ~
• protokol o bezvýchledné
exekuci

2. neplnění závazků,
povinností

~ du gouvernement
• neplnění povinností ze
strany vlády

cas (m)

případ; okolnost; věc

~ de conscience
• věc svědomí
faire grand ~ de qc
• přikládat čemu velkou váhu

catégorie (f)

kategorie; skupina

~ de la population
• populační skupina

caution (f)

1. kauce; záruka; ručení

mettre en liberté sous ~
• propustit na kauci

céder (verb.)

ustoupit

~ à la force
• ustoupit násilí
~ sous le poids des preuves
• povolit / ustoupit pod tíhou
důkazů

CELEX

databanka Evropské unie

**Centre des droits de
l'homme**

Úřad pro lidská práva

**Centre de traduction des
organes de l'Union
européenne
(CdT)**

Překladatelské centrum
Evropské unie

**Centre d'information de
réflexion et d'échange en
matière d'asile
(C.I.R.E.A.)**

Informační, reflexní a
výměnné centrum pro otázky
azylu

**Centre d'information, de
réflexion et d'échange sur
les frontières intérieures
(C.I.R.E.F.I.)**

Informační, reflexní a
výměnné středisko pro otázky
související s překračováním
vnitřních hranic a
přistěhovalectvím

Centre européen des entreprises à participation publique et des entreprises d'intérêt économique général (CEEP)

Evropské ústředí podniků s veřejnou účastí a podniků obecně ekonomicky prospěšných

Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (CEDEFOP)

Evropské středisko pro rozvoj profesního vzdělávání

Centre interuniversitaire des droits fondamentaux

Meziuniverzitní centrum (základních lidských práv)

Centre national de documentation pédagogique

Národní školský dokumentační úřad

Centre national d'enseignement à distance (C.N.E.D.)

Národní úřad pro dálkové vzdělávání

chambre (f)

1. komora (instituce)

~ *d'industrie*
• průmyslová komora
~ *des métiers*
• živnostenská komora
~ *de commerce*
• obchodní komora
~ *syndicale des agents de change*
• burzovní komora

2. (*jur.*) senát

~ *civile*
• civilní senát
~ *criminelle*
• trestní senát
Ch~s réunies
• plenární zasedání nejvyššího kasačního soudu
~ *de députés*
• poslanecká sněmovna

3. (*pol.*) sněmovna

changement (m)

výměna; změna; proměna

~ *structural*
• strukturální / organizační změna

chapitre (m)

1. kapitola
2. hlava (např. v Ústavě)

charge (f)

1. výdaje; náklady; zatížení

~s sociales
• sociální dávky
à la ~ de q
• na čí náklady

2. (*jur.*) přitěžující důkazy

des ~s portées / produites contre q
• obvinění vznesená proti komu
témoins à ~
• svědek obžaloby

charger (verb.)

uvalit; přitížit

~ q
• (*jur.*) přitížit komu výpovědí
~ q d'impôts/de responsabilités
• uvalit na koho daně/odpovědnost

charte (f)

listina; charta

la Ch~ constitutionnelle
• Ústavní listina

Charte du droit de la mer

Úmluva o právu moří

Charte sociale

Sociální charta

chef (m)

1. vedoucí; šéf; hlava

~ de l'état
• hlava státu
~ du gouvernement
• předseda vlády
~ du jury
• vrchní poradce

chômer (verb.)

2. hlavní bod; článek
být nezaměstnaný

circulation (f)

(*ekn.*) oběh

~ de l'argent
• oběh peněz
~ de marchandises
• oběh zboží
~ de fiduciaire
• oběh bankovek
~ scripturale
• obíhající cenné papíry
libre ~ des étudiants
• volný pohyb studentů
libre ~ des travailleurs
• volný pohyb pracovních sil

citoyenneté (f)	občanství; občanskost; státní příslušnost	~ <i>européenne</i> • evropanství
classe (f)	1. třída; vrstva (společenská) 2. školní třída 3. vyučovací hodina; vyučování	~ <i>préparatoire (aux Grandes écoles)</i> • přípravná třída / kurz (tzv. nultý ročník)
clivage (m)	diferenciace / dělení (uvnitř společnosti)	
coalition (f)	koalice; sdružení	
code (m)	sbírka zákonů; zákoník	~ <i>de procédure</i> • civilní / občanský soudní řád ~ <i>pénal</i> • trestní zákoník ~ <i>civil</i> • občanský zákoník
codécision (f)	spolurozhodování; spolurozhodovací postup	
cohérence (f)	soudržnost; spojitost; koherence; ucelenost	<i>la ~ de la politique étrangère</i> • ucelenost, koherence zahraniční politiky
colloque (m)	konference; sympozium	
comité (m)	výbor	~ <i>politique et de sécurité</i> • politický a bezpečnostní výbor
Comité consultatif (CECA)	Poradní výbor (hájící zájmy výrobců, pracujících a spotřebitelů)	
Comité de coordination (COCOR)	Koordinační výbor	
Comité des organisations professionnelles agricoles (C.O.P.A)	Výbor profesních zemědělských organizací	
Comité des régions	Výbor regionů	

Comité des représentants permanents (COREPER)

Výbor stálých zástupců

Comité d'experts gouvernementaux

Výbor vládních poradců

Comité du dialogue social

Výbor pro sociální dialog

Comité économique et social européen

Evropský hospodářský a sociální výbor

Comité européen de lutte anti-drogue (C.E.L.A.D.)

Evropský výbor pro boj s drogami

Comité européen de normalisation (C.E.N.)

Evropský výbor pro normalizaci (mechanických výrobků)

Comité européen de régulation postale (C.E.R.P.)

Evropský výbor pro regulaci pošt

Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants

Evropský výbor pro zabránění mučení a nelidskému chování či ponižujícímu zacházení nebo trestání

Comité spécial agriculture (C.S.A.)

Zvláštní výbor pro zemědělství

commissaire (m)

komisař, člen komise

~ *européen*

• evropský komisař

commission (f)

komise (s určitým úkolem); výbor

~ *d'enquête*

• vyšetřovací komise

~ *parlementaire permanente*

• stálý parlamentní výbor

commission de la culture, de la jeunesse, de l'éducation, des médias et des sports (CULT)

výbor pro kulturu, mládež, výchovu a vzdělávání, média a sport

výbor Evropského parlamentu

commission de l'agriculture et du développement rural (AGRI)

výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

výbor Evropského parlamentu

commission de la pêche (PECH)	výbor pro rybolov	výbor Evropského parlamentu
commission de la politique régionale, des transports et du tourisme (RETT)	výbor pro regionální politiku, dopravu a cizinecký ruch	výbor Evropského parlamentu
commission de l'emploi et des affaires sociales (EMPL)	výbor pro zaměstnanost a sociální záležitosti	výbor Evropského parlamentu
commission de l'environnement, de la santé publique et de la politique des consommateurs (ENVI)	výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a ochranu spotřebitelů	výbor Evropského parlamentu
commission de l'industrie, du commerce extérieur, de la recherche et de l'énergie (ITRE)	výbor pro průmysl, zahraniční obchod, výzkum a energetiku	výbor Evropského parlamentu
commission des affaires constitutionnelles (AFCO)	výbor pro ústavní záležitosti	výbor Evropského parlamentu
commission des affaires étrangères, des droits de l'homme, de la sécurité commune et de la politique de défense (AFET)	výbor pro zahraniční záležitosti, lidská práva, bezpečnost a obrannou politiku	výbor Evropského parlamentu
commission des budgets (BUDG)	rozpočtový výbor	výbor Evropského parlamentu
commission des droits de la femme et de légalité des chances (FEMM)	výbor pro práva žen a rovné příležitosti	výbor Evropského parlamentu
commission des libertés et des droits des citoyens, de la justice et des affaires intérieures (LIBE)	výbor pro občanská práva a svobody, justici a vnitřní záležitosti	výbor Evropského parlamentu
commission des pétitions (PETI)	petiční výbor	výbor Evropského parlamentu

Commission du Codex Alimentarius (C.C.A.)	komise Codex Alimentarius pro označování potravin	
commission du contrôle budgétaire (CONT)	kontrolní rozpočtový výbor	výbor Evropského parlamentu
commission du développement et de la coopération (DEVE)	výbor pro rozvoj a spolupráci	výbor Evropského parlamentu
commission économique et monétaire (ECON)	hospodářský a měnový výbor	výbor Evropského parlamentu
Commission européenne	Evropská komise	20 nezávislých členů; sídlo v Bruselu
commission juridique et du marché intérieur (JURI)	výbor pro právo a vnitřní trh	výbor Evropského parlamentu
communauté (f)	společenství	<i>Communauté européenne</i> • Evropské společenství
Communauté d'assistance mutuelle économique (C.A.E.M.)	Rada vzájemné hospodářské pomoci (RVHP)	
Communauté européenne de défense (C.E.D.)	Evropské obranné společenství	
Communauté pour la recherche et le développement technologique	Společenství pro výzkum a technologický rozvoj	Společenství zastřešující programy: Esprit, Applications télématiques, Recherche socio-économique finalisée
compatible (adj.)	slučitelný; nevylučující se (navzájem); neodporující (čemu)	<i>être ~ avec la politique commune</i> • být slučitelný se společnou politikou
compétence (f)	1. příslušnost; pravomoc 2. kompetence; kompetentnost	

compétent/ -ente (adj.)	příslušný; kompetentní; povoláný; oprávněný	
compétitivité (f)	konkurenceschopnost	~ <i>des entreprises</i> • konkurenceschopnost podniků
complémentaire (adj.)	doplňující; doplňovací; doplňkový	
composition (f)	(<i>jur.</i>) dohoda; dohodnutí	<i>entrer / venir à ~</i> • projevit ochotu k dohodě
concertation (f)	sladění; (předběžná) dohoda o společném stanovisku / postupu (po vzájemné konzultaci)	
concordat (m)	(<i>práv.</i>) nucené narovnání	
concours de l'état	státní subvence	
condition (f)	stav; postavení	~ <i>juridique de la femme</i> • právně zakotvené postavení ženy
Confédération des organisations familiales	Konfederace organizací pro rodinu	
Confédération européenne des syndicats	Evropský odborový svaz	
Conférence des organes spécialisés dans les affaires communautaires (C.O.S.A.C.)	Konference výborů pro evropské záležitosti	
Conférence européenne des administrations des postes et des télécommunications (C.E.P.T.)	Evropská konference poštovních a telekomunikačních správ	
Conférence européenne des ministres des Transports (C.E.M.T.)	Evropská konference ministrů dopravy	
conférence inter-gouvernementale (CIG)	mezivládní konference	

confidentialité (f) utajení; důvěrnost ~ *d'un document*
• důvěrnost / utajení spisu

congé (m) 1. dovolená ~ *parental*
• rodičovská (mateřská)
dovolená
~ *payé*
• placená dovolená
2. rozvázání pracovního poměru; výpověď

congrès (m) kongres; sjezd ~ *pour la paix*
• mírový kongres

Congrès de l'Europe Evropský kongres

conscience (f) uvědomění; uvědomělost *contribuer à la formation de ~ européenne*
• přispívat k utváření evropského vědomí

conseil (m) 1. rada; výbor ~ *municipal*
• městská rada
~ *s supérieurs*
• poradní sbory (vlády)
~ *de guerre*
• válečný soud
~ *d'administration*
• představenstvo; správní rada
~ *de discipline*
• disciplinární komise

2. poradce; rádce ~ *judiciaire*
• právní zástupce nesvéprávné osoby

Conseil de l'Europe Rada Evropy sídlo ve Štrasburku; založeno v roce 1949

Conseil des communes et régions d'Europe (C.C.R.E.) Rada evropských samospráv a regionů

Conseil de sécurité de l'ONU Obranný výbor OSN

Conseil des ministres de l'Education et des Affaires sociales ministerská rada pro školství a sociální záležitosti
conseil d'état státní rada

Conseil européen	Evropská rada	
Conseil européen pour la recherche nucléaire (C.E.R.N.)	Evropská rada pro jaderný výzkum	
conseil général	rada departementu	
conséquence (f)	důsledek; následek	<i>tirer une ~ de qc</i> • vyvodit závěr z čeho <i>affaire de la dernière ~</i> • věc krajně důležitá
consolider (verb.)	(<i>jur.</i>) sloučit	
constatation (f)	zjištění; konstatování	
constituer (verb.)	sestavit; ustanovit; vytvořit	<i>~ q juge</i> • ustanovit koho soudcem <i>~ un gouvernement</i> • sestavit vládu
consultation (f)	1. konzilium 2. konzultace; porada	<i>~ obligatoire</i> • povinná konzultace <i>~ facultative</i> • dobrovolná konzultace
contractant/ -ante (adj.)	smluvní; uzavírající smlouvu	<i>état ~</i> • smluvní stát <i>partie ~</i> • smluvní strana
contradiction (f)	námitka; rozpor; kontradikce	
contredire (verb.)	být v rozporu; vznést odpor	
contrevenir (verb.)	jednat proti zákonu; porušit zákon	
contribuer (verb.)	přispět; přispívat k čemu; platit daň / kontribuci	
contribution (f)	daň	<i>~s directes</i> • přímé daně <i>~s indirectes</i> • nepřímé daně

convention (f)

1. ústavodárné shromáždění
2. úmluva; dohoda
3. konvence; smlouva
4. článek; odstavec

~ *de Genève*

- Ženevská konvence

Convention européenne des droits de l'homme

Evropská úmluva o lidských právech

Convention internationale des droits de l'enfant

Mezinárodní úmluva o právech dítěte

Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES – angl.)

Úmluva o mezinárodním obchodu s ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Úmluva o potírání všech forem diskriminace žen

convertibilité (f)

přeměnitelnost;
převoditelnost;
(*fin.*) konvertibilita

convivialité (f)

spolužití

convocation (f)

svolání

~ *d'une commission parlementaire*

- svolání parlamentní komise

coopération (f)

spolupráce

~ *renforcée*

- prohloubená spolupráce

~ *bilatérale / multilatérale*

- bilaterální (dvoustranná)/ multilaterální (vícestranná) spolupráce

coopération dans le domaine de la recherche scientifique et technique (COST)

(evropský program)
mnohostranné spolupráce na poli vědeckého a technického výzkumu

coopération universités-entreprises en matière de formation

spolupráce univerzit a podniků v oblasti vzdělávání

v rámci využívání nových technologií

coordination des informations sur l'environnement (CORINE)	koordinace informací o životním prostředí	
correspondents européens (COREU)	evropští dopisovatelé	
corruption (f)	podplácení; korumpování; úplatkářství; úplatnost	
Cour de cassation	odvolací soud	
Cour de Justice des Communautés européennes	Evropský soudní dvůr	15 členů; sídlo v Lucemburku
Cour des comptes européenne	Evropský účetní dvůr	15 členů; sídlo v Lucemburku
Cour européenne des droits de l'homme (C.E.D.H.)	Evropský soud pro lidská práva	sídlo ve Štrasburku
Cour Internationale de Justice (C.I.J.)	Mezinárodní soudní dvůr	
Cour pénale internationale	Mezinárodní trestní soud	
création (f)	tvoření; vytvoření; kreace	~ <i>d'emplois</i> • vytváření pracovních příležitostí
criminalité (f)	zločinnost; kriminalita	~ <i>organisée</i> • organizovaný zločin
crise (f)	krize	~ <i>économique</i> • hospodářská krize ~ <i>de main-d'oeuvre</i> • nedostatek pracovních sil
critère (m)	kritérium; měřítko	<i>répondre à un</i> ~ • odpovídat kritériu ~ <i>géographique</i> • zeměpisné měřítko ~ <i>historique</i> • historické měřítko

croissance (f)

1. růst

~ *démographique*

• demografický růst (růst populace)

2. vzrůst; vývoj

Croix-Rouge

Červený kříž

débat (m)	debata; diskuze; rokování; rozprava	
débats (m, pl.)	soudní jednání	
Déclaration universelle des droits de l'homme	Všeobecná deklarace lidských práv	
déclarer (verb.)	oznámit; prohlásit; deklarovat	
découler (verb.)	vyplývat; plynout (z čeho)	<i>il en découle</i> • z toho vyplývá <i>droit découlant du présent traité</i> • právo vyplývající z dané smlouvy
défense (f)	obrana; ochrana	~ <i>commune</i> • společná, veřejná obrana
déférer (verb.)	1. udělit; přiřknout 2. podrobit se; respektovat	~ <i>une cause à une cour</i> • postoupit věc k projednání soudu ~ <i>à l'avis de q</i> • respektovat či mínění
déficit (m)	schodek; deficit	<i>budget en ~</i> • schodkový / pasivní rozpočet <i>combler le ~</i> • vyrovnat schodek v rozpočtu ~ <i>d'information</i> • úbytek, ztráta informací
dégradation (f)	1. degradace; sesazení; zbavení hodnosti 2. poškození	~ <i>de la nature</i> • <i>poškození/ poškozování přírody</i>
délai (m)	lhůta; odklad	~ <i>de congès / de préavis</i> • výpovědní lhůta
délégué/ -ée (adj.)	delegovaný	
délégué (m)	delegát; zmocněnec	

délibératif/ -ive (adj.)	rozhodující	<i>voix</i> ~ • rozhodující hlas <i>délegués à voix</i> ~ • delegáti s hlasovacím právem
délibération (f)	1. rokování; ústní jednání; porada 2. úvaha; uvažování	<i>mettre qc en</i> ~ • dát co k úvaze
délibéré (m)	(<i>jur.</i>) porada soudu před rozhodnutím o věci; rozsudek vyneseny po poradě	<i>mise en</i> ~ • předložení věci k poradě soudu
délibérément (adv.)	po úvaze; s rozvahou; s rozmyslem	
délit (m)	1. trestný čin	~ <i>collectif</i> • hromadný trestný čin ~ <i>complexe</i> • složený trestný čin ~ <i>connexe</i> • spojitý trestný čin ~ <i>continu</i> • trvající trestný čin ~ <i>instantané</i> • trestný čin spáchaný jednorázovým jednáním ~ <i>d'imprudence</i> • trestný čin z nedbalosti
	2. přečin; delikt; přestupek	
demandeur (m)	1. žadatel; uchazeč 2. (<i>jur.</i>) žalobce	~ <i>d'emploi</i> • žadatel o zaměstnání
démètre (verb.)	sesadit; odvolat	~ <i>la Commission de ses fonctions</i> • zbavit Komisi jejich funkcí ~ <i>q de son appel</i> • zamítnout či odvolání
démocratie (f)	demokracie; vláda lidu	~ <i>paritaire</i> • rovnostářská demokracie
dénoncer (verb.)	svědčit; odhalit; prozradit; vypovědět	~ <i>un traité</i> • vypovědět smlouvu

dépense (f)	1. (peněžní) vydání; výdaj; výloha; útrata; náklad 2. užití; vynaložení 3. spotřeba	~s <i>obligatoires</i> • povinné výlohy ~s <i>publiques</i> • veřejné výdaje
déportation (f)	deportace	
déposition (f)	(svědecká) výpověď	
déprédation (f)	rozkrádání; zpronevěra; defraudace	
député (m)	1. zástupce; poslanec; delegát 2. (<i>kniž.</i>) vyslanec	<i>chambre des ~s</i> • poslanecká sněmovna
déréglementation (f)	zmírnění opatření; deregulace	
destination (f)	místo určení	<i>bureau de ~</i> • dodací úřad
détention (f)	1. zadržení; vazba; vězení 2. držba	~ <i>provisoire</i> • předběžné zadržení
dette (f)	dluh	~ <i>consolidée</i> • dlouhodobý státní dluh ~ <i>active</i> • pohledávka ~ <i>alimentaire</i> • alimony
dévalorisation (f)	devalorizace; devalvace; snížení hodnoty (měny)	
dévaloriser (verb.)	devalorizovat; devalvovat	
dévaluation (f)	(<i>fin.</i>) devalvace	
dévaluer (verb.)	(<i>fin.</i>) devalvovat	
devise (f)	deviza - cizí měna	~ <i>du pays</i> • cizí měna státu
dialogue (f)	dialog; rozmluva; rozhovor; (<i>pol.</i>) jednání mezi protichůdnými stranami	~ <i>privilégié</i> • „vysoké rozhovory“ (dialog mezi významnými stranami)

Dialogue youth	Projekt seskupující 4 organizace: - Forum Jeunesse de l'U.E. - Eurodesk Brussels Link - Amarc-Europe - E.Y.C.A.	
DIESeLL	program evropské spolupráce ve věci dalšího vzdělávání učitelů koordinovaný Jyväskyläskou univerzitou	od roku 1996
dignité (f)	důstojnost; vážnost	~ <i>humaine</i> • lidská důstojnost
diplôme (m)	diplom	~ <i>de docteur</i> • doktorský diplom ~ <i>d'études supérieures</i> • (písemná) diplomová práce
diplômé (m)	diplomovaný absolvent, specialista	
directeur (m)	vedoucí; ředitel	~ <i>des créanciers</i> • správce konkurzní podstaty
direction (f)	řízení; vedení	~ <i>générale des prix</i> • cenový úřad ~ <i>générale</i> • generální ředitelství
Direction générale de la Commission	ústřední orgán Rady	
directive (f)	směrnice; pokyn	~ <i>s communautaires</i> • směrnice Evropského společenství
diriger (verb.)	řídít; spravovat	~ <i>des poursuites contre q</i> • zahájit stíhání proti komu
discrimination (f)	diskriminace	~ <i>positive</i> • pozitivní diskriminace
disparité (f)	nestejnost; nerovnost; disparita; nepoměr; rozpor	

disposition (f)	1. uspořádání; rozložení; rozvržení 2. ustanovení opatření; dispozice	~ <i>d' une loi</i> • ustanovení zákona
dissolution (f)	zrušení; rozpuštění	~ <i>d' une assemblée</i> • rozpuštění sněmovny
distance (f)	interval; doba; odstup	<i>rapprocher les ~s</i> • odstraňovat rozdíly; sbližovat <i>à ~</i> • s odstupem času
distinction (f)	1. rozdílnost; odlišnost 2. vybrané chování; distingovanost	
distorsion (f)	zkreslení; porušení rovnováhy; disproporce; napětí; rozpor	<i>la ~ de concurrence</i> • konkurenční disproporce
division (f)	1. dělení; rozdělení	~ <i>des pouvoirs</i> • rozdělení moci (např. výkonná, zákonodárná a soudní) ~ <i>du travail</i> • dělba práce <i>bénéfice de ~</i> • (<i>jur.</i>) dobrodiní; obrana děleného ručení <i>scrutin par ~</i> • oddělené jmenovité hlasování
	2. neshoda; spor	~ <i>d' opinion</i> • názorová neshoda
domaine (m)	majetek	~ <i>d' Etat</i> • státní majetek <i>tomber dans le ~ public</i> • pozbýt ochrany autorského práva ~ <i>s acquêts</i> • majetek nabytý v době trvání manželství

douane (f) celnice; clo

bureau de ~
 • celnice
droit de ~
 • celní poplatek; clo
passer qc en ~
 • proclít co

douanier/ -ière (adj.) celní

Union ~
 • Celní unie

drapeau (m) prapor; vlajka

~ de l'Europe
 • vlajka Evropy

droit (m) právo

~ de vote
 • hlasovací právo
~ de veto
 • právo veta
~ à la vie
 • právo na život
~ au travail
 • právo na práci
~ communautaire
 • společenstevní právo (na základě mezinárodních dohod v rámci EU)
~ international public
 • mezinárodní právo veřejné
~ de l'Union
 • unijní právo
~ de l'homme
 • lidská práva
~ administratif
 • správní právo
~ coutumier internationale
 • mezinárodní zvykové právo
~s de succession
 • daň z dědictví

échelle (f)	1. stupnice; škála; řada 2. měřítko; míra (pro srovnání)	<i>à l'~ européenne</i> • v evropském měřítku
école (f)	škola; výcvik	<i>l'~ de la seconde chance</i> • škola pro mladé (+ 18 let), kteří neukončili základní vzdělání
ECOS – OUVERTURE	program Evropské komise pro externí meziregionální spolupráci	
éducation (f)	vzdělání; vzdělávání; výchova (činnost)	<i>ministère de l'E ~ national</i> • Ministerstvo školství <i>~ nationale</i> • veřejné školství <i>~ surveillée</i> • výchova v nápravných zařízeních
effet utile	„užitečný účinek“	interpretační zásada týkající se výroků soudního dvora Evropské unie při rozhodování o výkladu práva
égalité (f)	rovnost; rovnoprávnost	<i>~ des chances</i> • rovnost příležitostí
élaborer (verb.)	vypracovat	<i>~ des projets à soumettre</i> • vypracovat návrhy (zákona) k předložení, ke schválení
élargir (verb.)	rozšířit	
élargissement (m)	1. rozšíření 2. (<i>jur.</i>) propuštění na svobodu	
éligibilité (f)	volitelnost	<i>âge d'~</i> • dolní věková hranice pasivního volebního práva
éligible (adj.)	volitelný	<i>être ~</i> • mít pasivní volební právo

élire (verb.)

volit; zvolit; vyvolit

~ *q président*

• zvolit koho prezidentem

~ *à la majorité des voix*

• zvolit většinou hlasů

~ *au premier scrutin*

• zvolit v prvním kole voleb

~ *à l'unanimité*• zvolit jednohlasně,
jednomyslně**émettre** (verb.)

1. dát do oběhu; vydat

2. vyslovit; vyjádřit

~ *son opinion sur qc*• vyjádřit, vyslovit svůj názor
nač~ *des réserves sur qc*

• mít výhrady k čemu

emprise (f)

vliv; působení; nadvláda

encourager (verb.)

podporovat; vybízet

~ *la participation des Etats
membres*• vybízet členské státy
k účasti**engagement** (m)

1. zapojení; zahájení

2. závazek; slib

3. zástava; zastavení

4. zahájení

énoncé (m)

znění; formulace

enquête (f)

1. vyšetřování; šetření

commission d'~

• vyšetřovací komise

faire ouvrir une ~

• zahájit vyšetřování

2. anketa

~ *sur les opinions politiques*• průzkum politického
smýšlení**enquêter** (verb.)

vést vyšetřování

enquêteur (m)

vyšetřující

un juge ~

• vyšetřující soudce

enseignement (m)

- ~ *supérieur*
- vysoké školství
- ~ *post – scolaire*
- celoživotní vzdělávání
- ~ *secondaire*
- střední školství
- ~ *élémentaire / primaire*
- základní školství
- ~ *privé / libre*
- soukromé školství
- ~ *public*
- veřejné školství

entrave (f)překážka; zábrana; závada
(mravní apod.)**environnement** (m)

životní prostředí

**Environnement régional
(ENVIREG)**iniciativa Společenství ve
formě Evropského fondu
regionálního rozvoje pro
oblast ochrany životního
prostředí a sociálně
ekonomického rozvoje**équilibre** (m)

rovnováha; vyrovnanost

- ~ *entre les intérêts*
- rovnováha zájmů

équipe (f)

skupina

- ~ *pédagogique*
- pedagogický sbor

équivalence (f)rovnocennost; rovnomocnost;
ekvivalence

- ~ *des diplômes*
- rovnocennost diplomů

ERASMUSakční program EU na podporu
mobility vysokoškolských
studentů a spolupráce mezi
vysokými školami EU**espace** (m)

prostor

- ~ *éducatif européen*
- evropský vzdělávací prostor

ESPRITvýzkumný program EU pro
vývoj informačních
technologií**établir** (verb.)

ustanovit; zaopatřit

- s' ~ juge*
- ustanovit sám sebe soudcem

établissement (m)	utvoření; vytvoření	~ <i>du marché intérieur</i> • vytvoření vnitřního trhu (např. v rámci EU či jen některých států)
état (m)	stav	<i>le mauvais ~ de l'économie</i> • špatný stav hospodářství
Etat (m)	stát	~ <i>multinational</i> • (mnoho)národnostní stát
étatique (adj.)	státní	
Etat major (E.M.)	štáb	
Etat membre (m)	členský stát	
Etat tiers (m)	země Třetího světa	
Etats généraux des étudiants de l'Europe (E.G.E.E.)	Centrála evropského studentstva	
Etats-Unies d'Europe (= U.E.)	Spojené státy evropské	
ethnie (f)	společenství jazyka a kultury; etnická kultura	
ethnique (adj.)	etnický; národní; národnostní; kmenový	
être (m)	bytí; skutečnost	~ <i>humain</i> • lidská bytost; člověk ~ <i>moral</i> • právnická osoba
EURATOM	Evropské společenství pro atomovou energii	
EURES (le réseau européen d'information sur l'emploi et la mobilité des travailleurs)	evropská síť pro výměnu informací o zaměstnanosti	
EUR-Lex	server obsahující přehled legislativy EU	

EURO-BAC (diplôme européen de baccalauréat professionnel)	evropská odborná maturitní zkouška	
Eurobaromètre	průzkum veřejného mínění prováděný od roku 1973 dvakrát do roka (jaro, podzim)	
Eurocontrol	evropská organizace pro spolupráci při zajišťování bezpečnosti leteckého provozu	
Eurodesk Brussels Link	informační program týkající se EU a jejích grantových programů pro mládežnické organizace.	Skládá se z 19 národních centrál a 200 místních poboček
Eurojust - Unité européenne de coopération judiciaire	Evropská jednotka pro soudní spolupráci	koordinální orgán na podporu boje proti organizovanému zločinu
Europe à deux vitesses	dvourychlostní Evropa	zdůraznění rozdílného tempa evropské integrace
Europe méridionale	jižní Evropa	
EUREKA	Evropská koordinační agentura pro výzkum	
euro-pessimisme (m)	europesimismus	
EUROPOL	Evropský policejní úřad	
EUROPOLIS	časopis evropského studentstva	
eurooptimisme (m)	eurooptimismus	
EUROSTAT	Statistický úřad EU	
EURYDICE	informační síť o evropském vzdělávání	
événement (m)	1. událost 2. výsledek	<i>cours des ~s</i> • vývoj událostí <i>~ d'une condition</i> • splnění podmínky

évocation (f)	vyvolání; evokace	
exécuter (verb.)	provádět; vykonat; uskutečnit	
exécution (f)	zabavení majetku; výkon	~ <i>immobiliare</i> • zabavení nemovitosti <i>mise en</i> ~ • provedení; vykonání
exécutoire (adj.)	prováděcí	<i>la loi est</i> ~ • zákon nabývá platnosti
exercer (verb.)	vykonávat; provozovat; užívat	~ <i>un droit</i> • vykonávat právo ~ <i>son autorité</i> • uplatňovat autoritu ~ <i>un emploi</i> • zastávat úřad
exigeant/ -ante (adj.)	mající velké nároky; náročný	
exigence (f)	požadavek; nárok	~ <i>constitutionnelle respective</i> • ústavní požadavek týkající se každého
exiger (verb.)	požadovat; vyžadovat; vymáhat	~ <i>qc de q</i> • požadovat co na kom
exploitation (f)	1. využití; využívání; zužitkování; exploatace 2. provozování; podnikání; provoz; podnik 3. zneužití; vykořisťování	~ <i>de mines</i> • důlní těžba ~ <i>de carrières</i> • těžba v lomech
expulsion (f)	vyhnání; vyloučení; vypovězení; odsun	~ <i>des réfugiés</i> • vyhnání uprchlíků ~ <i>de l'étranger</i> • vyhoštění cizince
extrader (verb.)	(<i>jur.</i>) vydat (provinilce k potrestání)	
extradition (f)	(<i>jur.</i>) vydání; extradice	~ <i>des malfaiteurs</i> • vydávání zločinců (druhému státu)

favorable (adj.)	1. příznivý; výhodný 2. shovívavý	
favoriser (verb.)	přát (komu); podporovat (koho, co)	
fédéralisme (m)	federalismus	
fédération (f)	federace; sdružení; svaz	
Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (F.N.S.E.A.)	Národní federace zemědělských odborů	
filiation (f)	1. souvislost; spojitost; filiace; dědičnost 2. původ; příbuzenství	
financement (m)	financování	
financer (verb.)	1. zaplatit 2. financovat; poskytnout peněžní prostředky; finančně podpořit	
fiscal/ -ale (adj.)	fiskální; daňový; berní	<i>charge</i> ~ • daňové zatížení
fiscalité (f)	fiskální soustava; fiskálnost; daňový systém	<i>poids de la</i> ~ • daňové zatížení
fixation (f)	1. upevňování 2. určení; stanovení	~ <i>des prix agricoles</i> • stanovení zemědělských cen
fixe (adj.)	stálý; trvalý; daný; neměnný	
fixer (verb.)	1. upevnit	~ <i>son attention sur qc</i> • věnovat pozornost čemu ~ <i>son choix sur qc</i> • vybrat si co
	2. určit; stanovit	~ <i>les tâches</i> • stanovit úkoly
(se) fixer (verb.)	upevnit se; ustálit se	~ <i>sur qc</i> • rozhodnout se pro co ~ <i>sur q</i> • zaměřit se na koho

fragrance (f)	zjevnost; zřejmost; očividnost	
flagrant/ -e (adj.)	zřejmý; zjevný; očividný; flagrantní	<i>un ~ délit</i> • flagrantní (právě páchaný) přečin <i>arrêter/ prendre en ~ délit</i> • zatknout/ přistihnout při činu (in flagranti)
fonction (f)	vykonávání (úřadu); poslání; povolání; funkce	<i>~ publique</i> • státní úřednictvo • veřejný úřad <i>~ de gouverneur</i> • guvernerský úřad <i>~ sociale</i> • sociální poslání/ funkce <i>ministre en ~</i> • úřadující/ aktivní ministr <i>s'acquitter de ses ~s</i> • zhostit se úřadu <i>se démettre de ses ~s</i> • složit úřad <i>relever q de ses ~s</i> • odvolat (koho) z úřadu <i>faire ~ de q</i> • zastávat úřad (koho)
fonctionnaire (m, f)	(státní) úředník; úředník státní správy	<i>~ responsable</i> • odpovědný činitel
Fondation européenne pour la formation professionnelle (FEF)	Evropská nadace pro odborné vzdělávání	
Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (EUROFOUND – angl.)	Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	
fondement (m)	1. základ 2. důvod; příčina	<i>~s conventionnels</i> • smluvní příčiny
Fonds de cohésion	Fond soudržnosti	
Fonds européen de coopération monétaire (FECOM)	Evropský fond pro měnovou spolupráci	

**Fonds européen de
développement
(F.E.D.)**

Evropský rozvojový fond

**Fonds européen de
développement régional
(FEDER)**

Evropský fond pro regionální
rozvoj

**Fonds européen
d'investissement
(F.E.I.)**

Evropský investiční fond

**Fonds européen
d'orientation et de garantie
agricole
(F.E.O.G.A.)**

Evropský zemědělský záruční
a orientační fond

**Fonds social européen
formation (f)**

Evropský sociální fond

1. tvoření; vytváření
2. utváření; formování; vývoj
3. učení; vzdělávání

~ *professionnelle*

- odborné/profesionní vzdělávání
(učení)

~ *supérieure*

- vyšší vzdělávání

Formation 2000

program zaměřený na šíření a
výměnu výsledků výzkumů
na evropské úrovni

podporuje více než 100
projektů programu Leonardo
Da Vinci

formellement (adv.)

1. formálně
2. výslovně; přesně

**Forum européen de la
jeunesse**

Evropské fórum mládeže

sdužuje 91 členských
organizací – národních rad
mládeže a mezinárodních
nevládních organizací;
sekretariát sídlí v Bruselu

**Forum européen pour la
liberté dans l'éducation
(EFFE – angl.)**

Evropské sdružení pro
svobodu ve vzdělání

**Forum jeunesse de l'Union
européenne (F.J.U.E.)**

Fórum mládeže Evropské
unie

nyní Forum européen de la
jeunesse

frontière (f)

hranice

~ *communautaire*

- hranice Evropského
společenství

garantir (verb.)	ručit	~ <i>le document</i> • ručit za pravost listiny ~ <i>la liberté</i> • zaručit svobodu
garde (f)	střežení; opatrování	~ <i>à vue</i> • předběžné zadržení
gendarmerie (f)	četnictvo; četnická stanice; četnické kasárny	~ <i>maritime</i> • přístavní policie
général/ -ale (adj.)	1. všeobecný; obecný 2. úplný; celý 3. hlavní; vrchní; generální	<i>d'une façon</i> ~ • všeobecně vzato
généralité (f)	1. všeobecnost 2. velká většina	
genre (m)	1. druh; řád; rod; typ; obor; žánr 2. způsob; sloh	~ <i>humain</i> • lidské pokolení ~ <i>de vie</i> • způsob života
gérer (verb.)	řídít; vést; spravovat	~ <i>une portefeuille</i> • spravovat cenné papíry ~ <i>une tutelle</i> • spravovat jako poručník
greffe (m)	registratura; spisovna	
groupe (m)	skupina; oddíl; kolektiv; družstvo	~ <i>parlementaire</i> • poslanecký klub ~ <i>d'armées</i> • skupina armád ~ <i>de bombardement</i> • bombardovací jednotka ~ <i>de combat</i> • bojové družstvo ~ <i>franc</i> • komando, úderný oddíl
groupement (m)	seskupení; sestavení; uspořádání; skupina	~ <i>d'usines (combinées)</i> • kombinát
Groupements européens d'intérêt économique (G.E.I.E.)	Evropské hospodářské zájmové seskupení	

grouper (verb.) seskupit; sestavit; shromáždit ~ *qc en trois catégories*
• rozdělit co do tří skupin

(se) grouper (verb.) seskupit se; shromáždit se;
utvořit skupinu

Grundtvig vzdělávání dospělých a další v rámci programu Socrates
cesty k celoživotnímu
vzdělávání

guidance (f) vedení; řízení ~ *psychopédagogique*
• psychopedagogické vedení

habilitation (f)	oprávnění; zmocnění; učinění způsobilým	
habilité (f)	způsobilost	
harmonisation (f)	sladění; harmonizace	~ <i>des normes</i> • sladění norem
Haut-commissariat aux réfugiés (H.C.R.)	Vysoký komisariát pro uprchlíky	
HELIOS	obranný protiraketový a pozorovací systém Evropského společenství	
hémicycle (m)	polokruh; (<i>obr.</i>) jednací sál ve tvaru polokruhu	
hierarchie (f)	hierarchie; stupnice	
homme (m)	člověk; muž	~ <i>d'affaires</i> • obchodník; zmocněnec; pověřenec ~ <i>d'Etat</i> • státník ~ <i>de loi</i> ; ~ <i>de droit</i> • právník ~ <i>politique</i> (<i>un politicien</i>) • politik
hymne (f)	hymna	~ <i>nationale</i> • státní hymna
hypothèque (f)	1. hypotéka	<i>conservateur d' ~s</i> • úředník vedoucí pozemkové knihy <i>constituer (établir) une ~ sur qc</i> • uvalit hypotéku na co
	2. překážka; zábrana	
hypothéqué/ -ée (adj.)	zatížený hypotékou	
hypothéquer (verb.)	zatížit hypotékou	

immigration (f)	přistěhovalectví; přistěhování se; imigrace	
immigré/ -ée (adj.)	přistěhovaný	
immigré (m)	imigrant; přistěhovalec	
immunité (f)	imunita	
impartialité (f)	nestrannost	<i>juger avec ~</i> • soudit nestranně
implication (f)	důsledek; implikace	<i>les décisions ayant des ~s dans le domaine de la défense</i> • rozhodnutí mající důsledky v oblasti obrany
impliquer (verb.)	1. zahrnovat; obsahovat; implikovat 2. předpokládat	
impôt (m)	daň	<i>déclaration d'~s</i> • daňové přiznání <i>~ de consommation</i> • spotřební daň <i>~s directs/ indirects</i> • přímé/nepřímé daně <i>base de l'~</i> • daňový základ <i>exonération d'~s</i> • osvobození od daně
inaugurer (verb.)	zahájit; odhalit; otevřít	<i>~ une politique nouvelle</i> • zahájit novou politiku
incapacité (f)	nezpůsobilost; nesvéprávnost; neschopnost	<i>~ juridique</i> • právní nezpůsobilost
incarner (verb.)	představovat; ztělesňovat	<i>les jeunes incarnent la population active</i> • mládež představuje pracující populaci
incitateur (m)	podněcovatel	
incitateur/ -trice (adj.)	podněcující; nabádající	
incitation (f)	podněcování; nabádání	<i>~ à qc</i> • podněcování/ nabádání k čemu

inciter (verb.)	podněcovat	~ <i>q à qc</i> • podněcovat koho k čemu
incliner (verb.)	klonit se; inklinovat; podrobit se	~ <i>à qc</i> • klonit se k čemu
inclure (verb.)	pojmout; zahrnout	
incommunicabilité (f)	(<i>jur.</i>) nepřenosnost	
incommutabilité (f)	nezadatelnost	~ <i>d'un droit</i> • nezadatelnost práva
incompatibilité (f)	neslučitelnost; inkompatibilita	~ <i>des fonctions</i> • neslučitelnost funkcí
incompétence (f)	nekompetentnost; nekompetence; neznalost	~ <i>d'un tribunal</i> • nekompetentnost soudu
incorporer (verb.)	zařadit; vřadit; začlenit; inkorporovat	
indemnisation (f)	náhrada škody; odškodnění; odstupné	
indemniser (verb.)	odškodnit; nahradit škodu	
indemnité (f)	1. náhrada; nahrazení škody	~ <i>de licenciement</i> • odstupné ~ <i>s journalières de chômage</i> • podpora v nezaměstnanosti ~ <i>s de guerre</i> • válečné reparace/náhrady
	2. odškodné; přídavek; dieta	~ <i>parlementaire</i> • poslanecká dieta
indépendance (f)	nezávislost; samostatnost; svébytnost	~ <i>des juges</i> • soudcovská nezávislost
indépendant/ -ante (adj.)	nezávislý; samostatný; svébytný	
index (m)	rejstřík; abecední seznam; index	<i>mettre à l'~</i> • dát na seznam/index
inégaie (f)	nerovný; nerovnocenný	
inflation (f)	inflace	~ <i>galopante</i> • pádivá inflace

Info 92**information** (f)

Info 92

1. informace; zpráva
2. soudní vyšetřování

databanka o legislativě
vnitřního trhu EU

agence d'~
• informační kancelář
~ *de base*
• základní informace

~ *préalable*
• přípravné vyšetřování
ouvrir une ~
• zahájit vyšetřování

infraction (f)

1. porušení (pravidel);
přestoupení (zákona)
2. trestný čin; přestupek

consommation d'une ~
• spáchání trestného činu

initiative (f)

podnět; iniciativa

lancer une ~
• dát podnět
~ *législative*
• zákonodárná iniciativa

inopérant/ -ante (adj.)

neúčinný; bez účinku

inscription (f)

1. nadpis
2. zápis

~ *de faux*
• záloha pro padělání listin
~ *hypothécaire*
• zápis hypotéky do
pozemkových listin
radiation d'~
• vymazání hypotéky
z pozemkových listin
~ *comptable*
• účetní zápis
~ *s nominatives*
• zaknihovaný akciový kapitál
• podíl
~ *s sur le grand livre de la
dette publique*
• zápis státních dluhopisů

insertion (f)

1. zavedení
2. připojení; vložení;
zařazení

~ *de l'Euro*
• zavedení Eura

instance (f)	1. instance; stolice 2. řízení	<i>tribunal de grande</i> ~ • soud první instance ~ <i>judiciaire</i> • soudní řízení
instauration (f)	obnova; obnovení; restaurace	~ <i>d'un Etat</i> • obnovení, restaurace státu
instaurer (verb.)	zavést; zařídit; založit; nastolit	~ <i>la dictature</i> • zavést diktaturu
Institut de gestion sociale (I.G.S.)	Institut (úřad; ústav) sociální správy	
Institut de médecine légale	Institut soudního lékařství	
Institut européen des normes de télécommunications (ETSI – angl.)	Evropský institut pro telekomunikační normy	
institution (f)	1. ustanovení; založení; zřízení 2. jmenování 3. instituce; ústav	~ <i>contractuelle</i> • ustanovení dědice
Institut national des études démographiques (I.N.E.D.)	Národní institut demografických studií	
Institut national des sciences appliquées (I.N.S.A.)	Národní institut užitých věd	
Institut pédagogique	Školský úřad (Pedagogický institut)	
instruction (f)	1. vzdělávání; vyučování 2. poučení; ponaučení; instrukce; směrnice	~ <i>civique</i> • občanská výchova ~ <i>gratuite et obligatoire</i> • povinná a bezplatná školní docházka

3. školství

- ~ *primaire*
- obecné školství
- ~ *secondaire*
- střední školství
- ~ *publique*
- veřejné školství
- ~ *professionnelle*
- odborné školství

4. vyšetřování

- ~ *judiciaire*
- soudní vyšetřování
- ~ *d'une affaire*
- projednávání rozepře
- juge d'~*
- vyšetřující soudce
- ouvrir l'~ contre q*
- zahájit vyšetřování proti komu

instructions (f, pl.)

návod; pokyny

conformément aux ~s

- dle pokynů

instrument (m)

(důkazní) listina

~ *juridique*

- soudní listina

instrument structurel de pré-adhésion (I.S.P.A.)

nástroj předvstupních strukturálních politik

finanční fond

intégration (f)

zahrnutí; včlenění; začlenění; zařazení; zapojení; integrace

intendant (m)

správce (budov, majetku)

intention (f)

úmysl; záměr; intence

intercommunal/ -ale (adj.)

společný několika obcím; meziobecní

interdépendant/ -e (adj.)

vzájemně závislý

interdiction (f)

1. zákaz; zakazování

~ *de séjour*

- zákaz pobytu

~ *légale*

- ztráta/zbavení občanských práv

2. suspendování v úřadě

intérêt (m)

1. zájem; účast

~ *public*

• veřejný zájem; obecný zájem

~ *social*

• společenský zájem

2. význam; důležitost

du plus haut ~

• nanejvýš důležitý

3. úrok

prêt à ~

• zúročitelná půjčka

taux d'~s

• úroková míra

intergouvernemental/ -ale
(adj.)

mezivládní

coopération ~

• mezivládní spolupráce

interlocuteur (m)

1. účastník dialogu
(rozhovoru)

2. zástupce; mluvčí;
představitel (protější
strany)

~ *valable*

• rovnocenný partner (při
jednání)

intermédiaire (m)

prostředník; zprostředkovatel;
prostřednictví

intermédiaire (adj.)

1. střední; prostřední

2. přechodný

interne (adj.)

vnitřní; niterní

interprétation (f)

výklad; vysvětlení;
interpretace

interuniversitaire (adj.)

meziuniverzitní

coopération ~

• meziuniverzitní spolupráce

intervenir (verb.)

1. přihodit se; udát se; stát se

2. zasáhnout; zakročit;
intervenovat

~ *dans qc*

• zasahovat do čeho; zakročit
v čem; zprostředkovat co

~ *en appel*

• podat odvolání; odvolat se

~ *un accord*

• dojít k dohodě

intervention (f)

zákrok; zakročení; zásah;
intervence

investir (verb.)

1. udělit; dát

~ *q de qc*

- udělit/ dát komu co
être investi des mêmes droits
- mít táž práva

2. dosadit do úřadu

3. (*fin.*) investovat; vložit

~ *des capitaux dans une entreprise*

- vložit kapitál do podniku

investissement (m)

(*fin.*) investice

~ *des capitaux*

- investice kapitálu;
kapitálové investice

**Jeunesse pour l'Europe
(J. P. E.)**

Mládež pro Evropu

výměnný a vzdělávací program EU pro mládež ve věku 15-25 let, který si klade za cíl podporovat výměnu mládeže a překonávat finanční, právní i administrativní překážky

joindre (verb.)

1. spojit; připojit; přidat
2. dohonit; zastihnout
3. sousedit s čím

~ *les intérêts au capital*
• připojit úroky ke kapitálu

(se) joindre (verb.)

1. spojit se
2. sejít se; setkat se
3. připojit se; přidat se; přidružit se

jouir (verb.)

těšit se; požívat

~ *d'une indépendance totale*
• těšit se absolutní nezávislosti

**Journal officiel de l'UE
(J. O.)**

Oficiální deník EU

juge (m)

1. soudce

~ *d'instruction*
• vyšetřující soudce
~ *constitutionnel*
• ústavní soudce
~ *consulaire*
• soudce obchodního soudu
~ *de paix*
• smírčí soudce
~ *rapporteur*
• soudce věcí pověřený; referent; zpravodaj
~ *supléant*
• náměstek soudce
~ *unique*
• samosoudce
être ~ *et partie*
• být předpojatý
être bon ~ *en matière de qc*
• být dobrým znalcem čeho
faire q ~ *de qc*
• dožadovat se názoru koho
porter une affaire devant le ~
• dát věc k soudu

2. rozhodčí

juré (m)

porotce

~ *adjoint*; ~ *supléant*

• náhradní porotce

~ *titulaire*

• hlavní porotce

jurer (verb.)

přísahat; odpřísáhnout

jurisdiction (f)

1. soudní pravomoc;
jurisdikce

~ *constitutionnelle*

• ústavní jurisdikce

~ *administrative*

• správní jurisdikce

2. soudnictví

~ *collégiale*

• soudní senát

juridique (adj.)

právní; juristický

jurisprudence (f)

soudní praxe; ustálené
rozhodování soudů (vyšších);
judikatura; právní řád; právo;
právnictví

recueil de ~

• sbírka (zásadních) soudních
rozhodnutí

jury (m)

porota; komise

chef du ~

• vrchní porotce

~ *central d'examen*

• nejvyšší zkušební komise

lecture (f)	čtení	<i>adopter un traité en première ~</i> • schválit smlouvu v prvním čtení
légiférer (verb.)	vydávat zákony; vyvíjet zákonodárnou činnost; stanovit pravidla	
législateur (m)	zákonodárce; člen zákonodárského sboru	<i>statut de ~</i> • statut zákonodárce
législatif/ -ive (adj.)	zákonodárský; vydávající zákony; legislativní	<i>pouvoir ~</i> • legislativní moc
législation (f)	1. zákonodárství; zákonodárská moc; legislativa 2. právní řád; zákony 3. právní věda; právnictví; věda o zákonech	<i>~ française</i> • francouzský právní řád
législature (f)	1. zákonodárský sbor 2. zákonodárské období; parlamentní období 3. zákonodárství; legislatura	
Leonardo da Vinci	program podporující kvalitu, inovace a evropskou dimenzi odborného vzdělávání a politiku celoživotního vzdělávání	
Liaison entre actions de développement de l'économie rurale (L.E.A.D.E.R.)	Koordinace akcí pro rozvoj hospodářství ve venkovských oblastech	
liberté (f)	svoboda; volnost	<i>~ de circulation des travailleurs</i> • volný pohyb pracovníků <i>~s publiques</i> • veřejné svobody <i>~ individuelles</i> • osobní svobody
libre-échange (m)	volný trh	

lien (m)	1. spojení; souvislost 2. pouto; svazek	~s <i>diplomatiques</i> diplomatické vztahy
Ligue contre la violence routière	Liga proti násilí na silnicích	
Ligue de droits de l'homme	Liga lidských práv	
Ligue internationale contre le racisme et l'antisemitisme (L.I.C.R.A.)	Mezinárodní liga proti rasismu a antisemitismu	
Lingua	součást vzdělávacího programu Erasmus	podpora jazykové přípravy a rozšíření spektra jazykových znalostí na všech úrovních vzdělávání
liste (f)	listina; seznam	~ <i>de souscription</i> • podpisový arch ~ <i>d'actionnaires</i> • seznam akcionářů ~ <i>électorale</i> • volební seznam; voličský seznam; seznam voličů <i>tête de</i> ~ • první kandidát (na kandidátce) ~ <i>des jurés</i> • seznam porotců
litige (m)	spor; pře	
loi (f)	1. zákon	~ <i>budgétaire</i> • rozpočtový zákon ~ <i>civile</i> • občanský zákon ~ <i>électorale</i> • volební zákon ~ <i>de finances</i> • finanční zákon
	2. pravidlo; právo	~ <i>coutumière</i> • zvykové právo ~ <i>constitutionnelle</i> • ústavní právo <i>contraire à la</i> ~ • protizákonné; nezákonné <i>homme de</i> ~ • právník

magistrat (m)	(vyšší veřejný) úředník (s pravomocí soudní, správní nebo politickou)	~ <i>assis</i> ; ~ <i>du siège</i> • soudce ~ <i>debout</i> • státní zástupce; prokurátor ~ <i>municipal</i> • radní; člen obecní rady
magistrature (f)	1. veřejný úřad; veřejná funkce 2. úřednictvo (např. soudní)	~ <i>d'influence</i> • úřad se silným vlivem
maire (m)	starosta	<i>adjoint au</i> ~ • náměstek starosty
mairie (f)	1. radnice; obecní úřad 2. starostenství; starostování (funkce starosty)	
Majesté (f)	Veličenstvo	
majorité (f)	1. většina	<i>règle de la</i> ~ • pravidlo většiny ~ <i>absolue</i> • naprostá většina; nadpoloviční většina ~ <i>relative</i> • poměrná většina ~ <i>simple</i> • prostá většina ~ <i>qualifiée</i> • kvalifikovaná většina (3/4)
	2. plnoletost; zletilost	~ <i>pénale</i> • (věková) hranice trestní zodpovědnosti
mandat (m)	1. pověření; zplnomocnění; plná moc; mandát	~ <i>législatif</i> ; ~ <i>parlementaire de député</i> • poslanecký mandát <i>territoire sous</i> ~ • mandátní území ~ <i>est renouvelable</i> • mandát je obnovitelný
	2. rozkaz; příkaz	~ <i>d'amener</i> • předváděcí rozkaz ~ <i>de comparution</i> • předvolání, obsílka k soudu ~ <i>d'arrêt</i> • zatykač

manifeste (m) manifest; svolání;
prohlášení; projev

MAP-TV
(**mémoire-archives-**
programme)

program v rámci MEDIA
zabývající se technickými
možnostmi opětného využití
starých programů

marché (m) trh

~ *commun*
• společný trh
~ *extérieur*
• zahraniční trh (obchod)
~ *intérieur*
• domácí (vnitřní) trh (obchod)
~ *libre*
• volný trh
~ *du travail*
• trh práce
~ *rationné*
• vázaný trh

mécanisme (m) mechanismus; mašinerie

Médecins sans frontières Lékaři bez hranic

médiateur (m) prostředník;
zprostředkovatel;
ombudsman

médiateur/ -trice (adj.) zprostředkující

médiation (f) zprostředkování;
prostřednictví

offrir sa ~ ; proposer sa ~
• nabídnout se jako
zprostředkovatel/ prostředník
(např. jednání)

message (m) 1. poselství
2. zpráva

~ *clé*
• klíčová (důležitá) zpráva

mesure (f) 1. měření
2. míra
3. opatření

~ *transitoire*
• přechodné opatření

**Mesures pour encourager le
développement de
l'industrie audiovisuelle
(M.E.D.I.A.)** program podpory
audiovizuálního průmyslu

métropole (f)	1. metropole; hlavní město 2. mateřská země	~ <i>d'équilibre</i> • vyvažovací město (urbanistika)
Minerva	součást vzdělávacího programu Erasmus	podpora využívání informačních a komunikačních technologií, otevřeného a distančního vzdělávání v prostoru široké evropské spolupráce
Ministère(m) de la Culture	Ministerstvo kultury	
Ministère de la Défense	Ministerstvo obrany	
Ministère de la Famille	Ministerstvo pro rodinu	
Ministère de l'Agriculture	Ministerstvo zemědělství	
Ministère de la Guerre	Ministerstvo války	
Ministère de la Justice	Ministerstvo spravedlnosti	
Ministère de la Santé et de l'Action humanitaire	Ministerstvo zdravotnictví a humanitární pomoci	
Ministère de l'Economie	Ministerstvo hospodářství	
Ministère de l'Education nationale	Ministerstvo školství	
Ministère de l'Intérieure	Ministerstvo vnitra	
Ministère des Affaires étrangères	Ministerstvo zahraničí	
Ministère des Droits de l'Homme	Ministerstvo pro lidská práva	
Ministère des Finances	Ministerstvo financí	
Ministère des Postes et des Télécommunications	Ministerstvo pošt a telekomunikací	
Ministère des Transports	Ministerstvo dopravy	
Ministère du Travail et des Affaires sociales	Ministerstvo práce a sociálních věcí	

mission (f)

1. posláni; úkol; mise

ministre en ~ spéciale

• ministr se zvláštním posláním

2. mise (jako sbor osob)

~ *diplomatique*

• diplomatická mise

les ~s de maintien de la paix

• mise pro udržení míru

les ~s humanitaires et d'évacuation

• humanitární a evakuační mise

modalité (f)podmínka; (možný) způsob;
modalita**modification** (f)

změna; úprava; modifikace

~ *de la loi*

• změna zákona

monarchie (f)

monarchie; mocnářství

~ *héréditaire*

• dědičná monarchie

~ *constitutionnelle*

• konstituční monarchie

~ *parlementaire*

• parlamentní monarchie

mondialisation (f)

globalizace

monétaire (adj.)

měnový; peněžní

le système ~

• měnový systém; měnová soustava

monnaie (f)

měna; peníze

motif (m)pohnutka; popud; podnět;
důvod; motiv**motion** (f)

návrh

adopter une ~

• přijmout návrh

~ *de censure*

• návrh na vyslovení nedůvěry

motiver (verb.)

1. odůvodnit; zdůvodnit

2. ospravedlňovat;
opravňovat**multilatéral/ -ale** (adj.)

multilaterální (vícestranný)

les relations internationales ~s

• multilaterální (vícestranné)

mezinárodní vztahy

multiplication (f)

násobení; zvětšování

~ *des crimes*

• růst zločinnosti

multiplicité (f)

mnohost; mnohonásobnost;
rozmanitost

multiplié/ -ée (adj.)

mnohonásobný; opětovný;
četný; početný

municipal/ -ale (adj.)

městský; obecný

corps ~aux

• městské, obecní
zastupitelstvo

maison ~e

• radnice

officiers ~aux

• městští správní úředníci

municipalité (f)

1. obecní/ městská rada
(úřad); obec; magistrát
2. správní obvod obecního
(městského) úřadu


mutation (f)

1. změna; přeměna; mutace
2. přeložení (např.
úředníka)
3. převod

droits de ~


• převodní poplatky

natalité (f)	porodnost; natalita	<i>chute de la ~</i> • pokles porodnosti
nation (f)	národ	<i>Organisation des Nations unies (O.N.U.)</i> • Organizace spojených národů (OSN) <i>les peuples de ~s européennes</i> • občané evropských národů
nationalisation (f)	znárodnění; zestátnění	
nationalité (f)	národnost; státní příslušnost	<i>principe des ~s</i> • národnostní princip
naturalisation (f)	naturalizace; udělení státního občanství	<i>~ d'un étranger</i> • naturalizace cizince
nature (f)	podstata; povaha; ráz	<i>~ juridique</i> • právní podstata; právní ráz
nécessiter (verb.)	vyžadovat; potřebovat	<i>~ q à faire qc</i> • nutit koho k čemu
 négociateur (m)	vyjednávač; zprostředkovatel	<i>~ d'adhésion</i> • vyjednávač o přistoupení
 négociateur/ -trice (adj.)	vyjednávající; zprostředkující	
 négociation (f)	vyjednávání; jednání	
 négociier (verb.)	vyjednávat; sjednávat	
niveau (m)	úroveň	<i>~ culturel</i> • kulturní úroveň <i>~ de vie</i> • životní úroveň
nomenclature des unités territoriales pour les statistiques (N.U.T.S.)	systematika územních jednotek pro statistiku	
normatif/ -ive (adj.)	normativní; předpisový; vzorový	
norme (f)	norma; pravidlo; předpis; vzor	
notification (f)	ohlášení; oznámení; sdělení (úřední); doručení; notifikace	



notifier (verb.)

1. (formálně) oznámit, ohlásit;
2. (úředně) oznámit; sdělit; dát na vědomí



~ *son intention au Conseil*
• formálně sdělit svůj záměr Radě



N

objecteur (m) odpůrce ~ *de conscience*
• odpírač povinné vojenské služby

objectif (m) cíl; úkol *atteindre un ~*
• dosáhnout cíle
avoir pour ~
• mít za cíl

Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (O.E.D.T.) Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogové závislosti

Observatoire européen des phénomènes racistes et xenophobes (EUMC – angl.) Evropské monitorovací centrum rasismu, xenofobie a antisemitismu

Observatoire législatif du Parlement européen (OEIL) Právní monitorovací centrum Evropském parlamentu

obsolescence (f) (*ekn.*) zastarávání; zastaralost (strojů)

occuper (verb.)
1. obsadit; okupovat
2. zastupovat; hájit
3. zabírat; zaujímat; vyplnit; zastávat
4. zaměstnávat; zaneprazdňovat
~ *un poste important*
• zastávat důležité místo

octroi (m) udělení; poskytnutí; povolení ~ *des lettres de noblesse*
• udělení šlechtického titulu

octroyer (verb.)
1. udělit; poskytnout; povolit ~ *une grâce*
• udělit milost
2. (*pol.*) oktrojovat

office (m)
1. funkce; služba; úřad *remplir son ~*
• zastávat funkci; vykonávat funkci
~ *ministériel*
• ministerstvo
d'~
• z moci úřední

	2. úřadovna; kancelář; agentura	~ <i>notarial</i> • notářská kancelář ~ <i>d'avoué</i> • advokátní kancelář
Office d'aide humanitaire (ECHO – angl.)	Kancelář Evropské komise pro humanitární pomoc	
Office européen de lutte antiprande (OLAF)	Evropský úřad pro boj proti podvodům	boj proti podvodům, které ohrožují rozpočet EU
Office français de protection des réfugiés et apatrides (O.F.P.R.A.)	Francouzský úřad pro ochranu uprchlíků a osob bez státní příslušnosti	
Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)	Národní informační úřad pro studium a povolání	
officier (m)	úředník; důstojník	~ <i>de justice</i> • soudní úředník
(s') opposer (verb.)	namítat; být proti; stát proti; podat námítky	~ <i>à qc</i> • být proti čemu
organe (m)	orgán	~ <i>de l'opposition</i> • orgán opozice ~ <i>administratif</i> • správní orgán ~ <i>auxiliaire</i> • pomocný orgán ~ <i>impartial</i> • nestranný orgán
organique (adj.)	základní	<i>loi</i> ~ • zákon rozvádějící ústavní principy, základní orgány
organisation (f)	organizace	
Organisation commune du marché (O.C.M.)	Organizace společného trhu	
Organisation de l'aviation civile (OACI)	Mezinárodní organizace civilního letectví	

Organisation européenne pour l'agrément technique (EOTA – angl.)

Evropská organizace pro technické schvalování

Organisation européenne pour la qualité (EOQ – angl.)

Evropská organizace pro jakost

Organisation européenne pour la recherche nucléaire (O.E.R.N.)

Evropská organizace pro jaderný výzkum

Organisation mondiale de la santé (O.M.S.)

Světová zdravotnická organizace

Organisation mondiale du commerce (O.M.C.)

Světová obchodní organizace

organisation non gouvernementale (O.N.G.)

nevládní organizace

Organisation pour les transports internationaux ferroviaires (O.T.I.F.)

Úřad pro mezinárodní železniční dopravu

organisme (m)

orgán; organizace; instituce

~ *décentralisé*

• decentralizovaná instituce

~ *syndical*

• odborová organizace

organismes génétiquement modifiés (O.G.M.)

geneticky modifikované (upravené) organismy

orientation (f)

kurz; zaměření; orientace

~ *professionnelle*

• poradenství pro volbu povolání

outre-mer (m)

zámoří

France d'~

• zámořská Francie

Pages bleus informatisées (PABLI)	datbanka EU pro pomoc vybraným rozvojovým zemím	
paix (f)	mír	<i>juge de ~</i> • smírčí soudce
paneuropéen/ -enne (adj.)	panevropský; celoevropský	
papier (m)	dokument; doklad; listina	<i>~s officiels</i> • úřední listiny <i>~s d'identité</i> • osobní doklady <i>~s de commerce</i> • obchodní cenné papíry
parlement (m)	parlament; sněm; sněmovna	
parlementage (m)	vyjednávání	
parlementaire (adj.)	parlamentní; parlamentární	<i>le régime ~</i> • parlamentární režim
parlementaire (m)	1. parlamentář; vyjednaváč 2. člen parlamentu	
Parlement européen	Evropský parlament	
Parlement européen des jeunes	Evropský parlament mládeže	
partage (m)	1. dělení; rozdělení 2. podíl	<i>~ de la souveraineté</i> • rozdělení suverenity
partenariat (m)	(<i>pol.</i>) partnerství	
parti (m)	politická strana	
participation (f)	1. účast; účastnictví; podíl 2. příspěvní; přispívání	<i>~ électorale</i> • volební účast <i>société en ~</i> • (ekn.) tichá společnost
participer (verb.)	účastnit se; zúčastňovat se	<i>~ à travers les députés</i> • účastnit se prostřednictvím (volených) zástupců

partie (f)	1. část; díl; kus 2. účetní položka / strana 3. strana 4. obor; odvětví	<i>~s contractantes</i> • smluvní strany
passage (m)	1. přechod 2. míjení	<i>examen de ~</i> • školní postupová zkouška <i>se lever sur le ~ du ministre</i> • povstat, když jde ministr kolem
patrimoine (m)	majetek; jmění (dědičné, rodinné); dědictví; odkaz	<i>~ culturel</i> • kulturní dědictví, odkaz
pays (m)	země	<i>~ participant à qc</i> • země, stát účastnící se (čeho) <i>~ associé</i> • přidružená země
Pays de l'Europe centrale et orientale (P.E.C.O.)	země střední a východní Evropy	
Pays en voie de développement (P.V.D.)	rozvojové státy	
peine (f)	trest	<i>~ capitale / de mort</i> • trest smrti <i>~ criminelle</i> • trest za zločin <i>~ privative de liberté</i> • odnětí svobody <i>~ correctionnelle</i> • nápravný trest <i>~ pécuniaire</i> • peněžitý trest
pénale (adj.)	trestní	<i>code ~</i> • trestní zákoník <i>droit ~</i> • trestní právo
pénalement (adv.)	trestně	<i>~ responsable</i> • trestně odpovědný

pénaliser (verb.)	trestat; pokutovat	
pénalité (f)	1. trest; pokuta 2. trestnost	
péninsule (f)	poloostrov	~ <i>Ibérique</i> • Pyrenejský poloostrov
pension (f)	důchod; penze	~ <i>alimentaire</i> • výživné, alimenty ~ <i>civile</i> • civilní důchod ~ <i>de retraite</i> • penze
permanent (m)	stálý zaměstnanec	
personnalité (f)	osobnost; osoba	
personne (f)	osoba	~ <i>physique</i> • fyzická osoba ~ <i>morale</i> • právnícká osoba
pertinence (f)	1. náležitost; správnost 2. závažnost; průkaznost	
pertinent/ -ente (adj.)	1. náležitý; vhodný 2. závažný; podstatný; relevantní	<i>faits et articles</i> ~s • relevantní skutečnosti
peuple (m)	lid; národ; občané	~s <i>des nations européennes</i> • občané národů Evropy
plainte (f)	stížnost; žaloba; trestní oznámení; návrh na trestní stíhání	<i>déposer, porter</i> ~ <i>contre q</i> • podat, vznést žalobu; učinit trestní oznámení (proti komu) <i>retirer sa</i> ~ • odvolat svoji žalobu
plan (m)	plán; projekt	~ <i>d'études</i> • studijní plán ~ <i>organisationnel</i> • organizační plán ~ <i>pédagogique</i> • pedagogický plán
Plan d'action	Akční plán EU	

Plan intégré méditerranéen (P.I.M.)	integrováný program Středomoří	
plénier/ -ère (adj.)	plenární	<i>assemblée, réunion ~ère</i> • plénum, plenární zasedání
plénipotentiaire (adj.)	vybavený plnou mocí; zplnomocněný	<i>ministre ~</i> • vyslanec (hodnost vyslance)
plénipotentiaire (m)	zplnomocněnec	
plénitude (f)	plné rozvinutí; naplnění; úplnost; plnost	<i>~ des libertés publiques</i> • plné rozvinutí veřejných svobod
pluralisme (m)	pluralismus	
pluralité (f)	1. mnohost; pluralita 2. většina	
politique (f)	politika	<i>~ de sécurité et de défense</i> • bezpečnostní a obranná politika <i>~ commerciale</i> • obchodní politika
politique agricole commune (P.A.C.)	společná zemědělská politika	
politique étrangère et de sécurité commune	společná bezpečnostní a zahraniční politika	
Pologne-Hongrie-Assistance à la reconstruction des économies (P.H.A.R.E.)	akční plán na podporu hospodářského rozvoje a modernizaci, zaměřený zpočátku na Polsko a Maďarsko	
pondération (f)	vyváženost; vyrovnanost; uměřenost; rovnováha	<i>~ des pouvoirs</i> • vyvažování sil, udržování mocenské rovnováhy <i>~ des voix</i> • rovnováha hlasů
pondérer (verb.)	vyvážit; vyrovnat; rovnoměrně rozdělit (např. politickou moc)	

population (f)	obyvatelstvo; lid; populace; obyvatelé	~ <i>active</i> • aktivní populace ~ <i>immigrée</i> • přistěhovalci <i>déplacement de la ~</i> • přesun obyvatel
portée (f)	dosah; význam; závažnost	<i>événement de ~ internationale</i> • událost mezinárodního významu
portefeuille (m)	1. ministerské křeslo	<i>ministre sans ~</i> • ministr bezportfeje <i>remettre son ~ entre les mains du président</i> • podat svoji demisi do rukou prezidenta
	2. zásoba cenných papírů	<i>action en ~</i> • nevydané akcie <i>service de ~</i> • oddělení cenných papírů
posséder (verb.)	1. mít; vlastnit; držet v majetku 2. ovládat; držet v moci	~ <i>une chose en propre</i> • držet věc jako vlastník
possessif/ -ive (adj.)	přivlastňovací; přisvojovací	
possession (f)	držení; vlastnictví; država	~ <i>d'état</i> • osobní statky <i>avoir qc en sa ~</i> • mít (co) ve vlastnictví, moci
postuler (verb.)	1. ucházet se 2. zastupovat někoho v soudním sporu 3. stanovit jako postulát	
pouvoir (m)	pravomoc	~ <i>législatif</i> • legislativní pravomoc ~ <i>budgétaire</i> • rozpočtová pravomoc ~ <i>de contrôle</i> • pravomoc dohlížet na výkonnou moc
pré-adhésion (f)	stav před přijetím, přistoupením	

préalable (adj.)	předběžný; předcházející; předchozí	
préalable (m)	podmínka; předpoklad; příklad	~ <i>d'un traité</i> • předpoklad smlouvy
préambule (m)	úvodní formule; předmluva; preamble	
préclusion	prekluze	vyločení nových prostředků žaloby a obhajoby v daném procesu od určitého stádia řízení
prééminence (f)	1. přednostní, privilegované postavení 2. převaha; převládání; vynikání	
préfecture (f)	prefektura; hejtmanství	
préférence (f)	přednost; priorita	<i>droit de ~</i> • (<i>jur.</i>) přednostní právo ~ <i>communautaire</i> • protekcionismus Evropského společenství
préjudiciel/ -elle (adj.)	předběžný; prejudiční	
préjugé (m)	1. precedens; prejudice 2. předsudek	~ <i>de race</i> • rasový předsudek <i>homme à ~s</i> • předpojatý člověk <i>avoir ~ contre q</i> • být předpojatý (proti komu)
préjuger (verb.)	rozhodovat dopředu; prejudikovat; předvídat	
prendre part (verb.)	zúčastnit se	~ <i>à l'adoption des décisions</i> • účastnit se přijetí rozhodnutí
pré-négociation (f)	předběžné jednání	
préremption (f)	promlčení	~ <i>d'instance</i> • promlčení žaloby

prérogative (f)	výsada; přednost; přednostní právo	
préserver (verb.)	chránit; ochránit; ochraňovat	~ <i>la paix</i> • chránit (zachovat) mír
présidence (f)	předsednictví; prezidentství; prezidentský úřad	~ <i>d'honneur</i> • čestné předsednictví ~ <i>de la République</i> • kancelář, sídlo prezidenta republiky <i>sous la ~ d'un Etat membre</i> • za předsednictví členského státu <i>autoriser la ~</i> • schválení prezidentského úřadu
président (m)	předseda; prezident	~ <i>de chambre</i> • předseda (soudního) senátu <i>premier ~</i> • předseda soudu ~ <i>du Conseil des ministres</i> • předseda vlády; ministerský předseda ~ <i>du PE</i> • předseda Evropského parlamentu (volen na dva a půl roku)
présider (verb.)	1. předsedat (čemu) 2. řídit (co); bdít (nad čím)	~ <i>les délibérations</i> • předsedat ústním zasedáním (poradám) ~ <i>aux préparatifs d'une fête</i> • bdít nad přípravami oslav
prestation (f)	přídavek; příspěvek; dávka	~ <i>s sociales</i> • dávky sociálního zabezpečení ~ <i>familiales</i> • rodinné přídavky
présumer (verb.)	předpokládat; domnívat se	<i>présumé innocent</i> • presumpce nevinny
preuve (f)	důkaz	~ <i>évidente</i> • zřejmý důkaz

prévention (f)	1. prevence 2. předpojatost; zaujatost 3. vyšetřovací vazba	~ <i>de la torture</i> • zamezení mučení
prévu/ -e (adj.)	předpokládající (co); počítající (s čím)	<i>les cas ~s par la loi</i> • případy uvedené v zákoně <i>la coopération ~e</i> • předpokládaná spolupráce
principauté (f)	knížectví	<i>la ~ de Monaco</i> • Monacké knížectví
principe (m)	princip; zásada	~ <i>général</i> • obecná zásada
prison (f)	vězení; věznice	~ <i>à perpétuité</i> • doživotní vězení <i>mise en ~</i> • uvěznění <i>condamner à la ~</i> • odsoudit (koho) k vězení
prisonnier (m)	zajatec; zajatkyně; vězeň	~ <i>d'opinion</i> • vězeň svědomí ~ <i>politique</i> • politický vězeň ~ <i>de guerre</i> • válečný zajatec
priver (verb.)	zbavit; odejmout; připravit	~ <i>q de qc</i> • zbavit koho čeho • odejmout komu co • připravit koho oč ~ <i>q de sa liberté</i> • zbavit (koho) svobody
privilégier (verb.)	privilegovat; obdařit výsadou	
procédé (m)	1. postup; způsob 2. jednání; chování	
procédure (f)	1. procedura; řízení; postup	<i>code de ~</i> • procesní řád ~ <i>civile</i> • občanské řízení soudní ~ <i>d'infraction</i> • přestupkové řízení

procès (m)

2. soudní spisy

1. spor; pře; rozepře; proces
2. zápis; protokol~ *judiciaire*
• soudní řízení
~ *contentieuse*
• sporné řízení~ *verbal du Conseil*
• zápis z jednání Rady**processus** (m)postup; proces; průběh;
pochod~ *d'intégration*
• integrační proces**procurer** (verb.)

1. opatřit; obstarat

~ qc à q
• opatřit, obstarat komu co

2. způsobit; přivodit

~ *des ennuis*
• způsobit nepříjemnosti**procureur** (m)1. prokurista; zmocněnec
2. státní návladní; prokurátor~ *général*
• generální prokurátor**produit intérieur brut**
(P.I.B.)hrubý domácí produkt
(HDP)**produit national brut**
(P.N.B.)

hrubý národní produkt (HNP)

professorat (m)

profesura; profesorství


programme (m)

program; plán

~ *de gouvernement*
• vládní program
~ *de société*
• sociální program**Programme d'aides au**
revenu agricole
(P.A.R.A.)Program finanční pomoci
v zemědělství**Programme européen pour**
le développement de
l'industrie au Portugal
(P.E.D.I.P.)Evropský program pro rozvoj
portugalského průmyslu**prolongement** (m)

prodloužení; protahování

promotion (f)	1. povýšení; jmenování; postup 2. ročník (studentů, absolventů)	~ <i>professionnelle</i> • zvyšování odborné kvalifikace ~ <i>sociale</i> • zvyšování životní úrovně • dosažení vyššího společenského postavení • zvyšování odborné kvalifikace
proportion (f)	poměr (čeho k čemu)	~ <i>des voix pondérées</i> • rovnováha hlasů
proposer (verb.)	předkládat; navrhopvat; nabízet	~ <i>q en/pour exemple</i> • dát (koho) za příklad ~ <i>q pour qc</i> • navrhopvat koho na co ~ <i>une question</i> • nadhodit otázku
proposition (f)	návrh; poučka	~ <i>de loi</i> • návrh, předloha zákona
propriétaire (m, f)	vlastník; majitel	
propriété (f)	vlastnictví; vlastnické právo; pozemek; majetek	~ <i>bâtie</i> • zastavený pozemek ~ <i>industrielle</i> • oprávnění vyplývající z patentu
protagoniste (m)	ústřední / vedoucí osobnost	<i>état</i> ~ • stát mající ústřední roli (v určitém jednání, procesu)
protection (f)	1. ochrana 2. (<i>ekn.</i>) celní ochrana	~ <i>des consommateurs</i> • ochrana spotřebitelů
protectionnisme (m)	(<i>ekn.</i>) ochranářství; protekcionismus	státní ochrana domácích výrobků před zahraničními konkurenty
protocole (m)	1. protokol; zápis 2. diplomatický protokol; etiketa	~ <i>additionnel</i> • dodatečný zápis



3. oddělení pro otázky
mezinárodní etikety na
ministerstvu zahraničí



provisoirement (adv.)

dočasně; přechodně;
prozatímně

décision prise ~
• prozatímní rozhodnutí

RAPID	databanka s informacemi pro tisk vydávanými Komisí Evropské unie	
rapport (m)	1. výtěžek; výnos; užitek 2. vnesení; přínos 3. zpráva; oznámení; referát	~ <i>d'activité</i> • zpráva o činnosti ~ <i>annuel</i> • výroční zpráva ~ <i>spécial</i> • odborná, výjimečná zpráva
	4. vztah; styk 5. podobnost; souhlasnost; příbuznost	
rassembler (verb.)	shromáždit; sjednocovat	
(se) rassembler (verb.)	shromažďovat se; sjednocovat se	
ratifier (verb.)	ratifikovat; schválit (definitivně); potvrdit	~ <i>un traité, une convention</i> • schválit dohodu
réadmission (f)	opětné přijetí	
réalité (f)	realita; skutečnost	~ <i>juridique</i> • právní skutečnost
réalité virtuelle (R.V.)	virtuální realita	
réception (f)	1. příjem; přijetí 2. uvítání; recepcie	<i>la date de ~ de la notification</i> • datum přijetí notifikace
recevable (adj.)	1. přijatelný 2. přípustný; oprávněný	
RECHAR (reconversion des bassins charbonniers)	restrukturalizace uhelných oblastí	dočasná pomoc v rámci Evropského fondu pro regionální rozvoj
recherche (m)	výzkum	
réclusion (f)	uvěznění	~ <i>criminelle</i> • káznice
recommandation (f)	doporučení; rada; ponaučení	

réconciliation (f)	usmíření; smír	<i>symbole de la ~ franco-allemande</i> • symbol německo-francouzského usmíření
reconnaître (verb.)	1. uznat; poznat; rozpoznat; přiznat (se) 2. projevit vděk	<i>~ à q un droit</i> • přiznat (komu) právo
reconversion (f)	1. přebudování; rekonverze; přestavba 2. převedení na jinou práci; přeškolení	
reconvertir (verb.)	1. přebudovat; 2. převést (na jinou práci); přeškolit	
recourir (verb.)	obrátit se (na koho); uchýlit (co k čemu)	<i>~ contre q</i> • uplatnit postih; podat regresní žalobu (proti komu) <i>~ aux institutions</i> • obrátit se na instituce
recours (m)	1. (<i>jur.</i>) odvolání; stížnost 2. (<i>jur.</i>) postih; regrese	<i>~ contentieux</i> • odvolání ke správnímu soudu <i>~ en grâce</i> • žádost o milost
recrutement (m)	nábor (pracovníků)	<i>~ d'enseignants</i> • nábor učitelů
recteur (m)	rektor	
rectification (f)	oprava; rektifikace	<i>~ de jugement</i> • oprava rozsudku
recyclage (m)	1. přeškolení; rekvalifikace 2. recyklace	<i>~ écologique</i> • ekologická recyklace
rédigier (verb.)	(z)redigovat; sepsat; sepisovat (smlouvu)	<i>~ un contrat, un acte</i> • sepsat smlouvu
référence (f)	odkaz; doporučení	

référendum (m)	1. referendum 2. žádost diplomata (vládě) o nové pokyny	
réforme (f)	1. náprava; oprava; zlepšení; reforma 2. zproštění vojenské služby	~ <i>agraire</i> • pozemková reforma ~ <i>financière</i> • peněžní (finanční) reforma
régime (m)	1. režim; zřízení (státní) 2. řád; správa	~ <i>politique</i> • politický režim ~ <i>démocratique</i> • demokratický režim
région (f)	kraj; krajina; oblast; země; pásmo; region	~ <i>aérienne</i> • letecká oblast ~ <i>maritime</i> • námořní oblast ~ <i>militaire</i> • vojenská oblast
régional/ -ale (adj.)	regionální; krajový; oblastní	
régionaliser (verb.)	převést (kompetenci) na kraje; decentralizovat na kraje	
Régions sidérurgies (RESIDER)	dočasná pomoc v rámci Evropského fondu pro regionální rozvoj a ESUO na restrukturalizaci železářských a ocelářských regionů	
règle (f)	pravidlo	~ <i>constitutionnelle</i> • ústavní pravidlo
règlement (m)	1. nařízení 2. (služební, úřední) řád	~ <i>sanitaire</i> • zdravotní nařízení ~ <i>d'administration publique (R.A.P.)</i> • prováděcí předpis <i>les lois et les ~s</i> • zákony a nařízení ~ <i>intérieur d'une assemblée</i> • jednací řád shromáždění

régler (verb.)	upravit; zařídit; seřídit; nastavit; regulovat	~ <i>q</i> • zaplatit (komu) ~ <i>un compte</i> • účtovat ~ <i>le juge</i> • určit soudce
regrouper (verb.)	1. přeskupit 2. spojit; shromáždit	
(se) regrouper (verb.)	seskupit se; shromáždit se	
régulation (f)	řízení; upravení; regulování; regulace	
réinsertion (f)	znovuzařazení; reintegrace (do společnosti)	~ <i>des chômeurs de longue durée</i> • reintegrace dlouhodobě nezaměstnaných
relation (f)	1. vztah; poměr; relace; styk; spojení 2. zpráva	~ <i>diplomatique</i> • diplomatický styk ~ <i>s publiques</i> • (oddělení pro) kontakt s veřejností
relégation (f)	vypovězení; vyhoštění; relegace	
rémunération (f)	peněžitá odměna; honorování; plat	
RENAVAL	dočasná pomoc v rámci Evropského fondu pro regionální rozvoj týkající se restrukturalizace loďářského průmyslu	
rendre (verb.)	1. dát; poskytnout; 2. poslat zpět; vracet; odevzdat 3. doručit; dopravit 4. vynést; vystihnout 5. předložit	~ <i>la justice</i> • konat spravedlnost ~ <i>q libre</i> • osvobodit (koho) ~ <i>un arrêt (une sentence)</i> • vynést rozsudek

(se) rendre (verb.)	dostavit se	~ <i>aux urnes</i> • jít k volbám
renforcer (verb.)	zesílit; posílit	~ <i>un argument par des preuves</i> • podložit argument důkazy ~ <i>q dans une opinion</i> • utvrdit (koho) v názoru ~ <i>la coopération</i> • zesílit spolupráci
renouveler (verb.)	1. obnovit (smlouvu; platnost pasu...); renovovat 2. přeměnit; vyměnit 3. zavést	~ <i>une inscription</i> • obnovit zápis (hypotéky) ~ <i>un mandat</i> • obnovit zatykač
répartition (f)	rozložení; rozdělení; rozvržení; rozvrh; repartice	
représentant (m)	představitel; zástupce; dědic; reprezentant	<i>haut</i> ~ <i>pour la politique étrangère</i> • vysoký zástupce pro zahraniční politiku
représentation (f)	1. (opětovné) předložení 2. zastoupení 3. transmise; dědictví 4. reprezentace	~ <i>d'acte</i> • opětovné předložení dokladu ~ <i>internationale</i> • mezinárodní zastoupení ~ <i>proportionnelle</i> • poměrné zastoupení
répressif/ -ive (adj.)	represivní; potlačovací; odvetný	<i>measure</i> ~ • odvetná opatření <i>loi</i> ~ • trestní (potlačovací) zákon
république (f)	republika	~ <i>fédérale</i> • federální / spolková republika ~ <i>parlementaire</i> • parlamentní republika
requérant (m)	žalobce; návrhovatel	

requête (f)

1. naléhavá žádost; prosba
2. žádost; návrh

~ *interétatique*

- mezistátní žádost

~ *individuelle*

- osobní žádost

la ~ a été déclarée recevable

- žádost byla prohlášena za oprávněnou

~ *civile*

- návrh na obnovu soudního řízení

répression (f)

potlačení; stíhání; represe

~ *des délits*

- stíhání trestných činů

tribunal de ~

- trestní soud

Réseau ouvert de télécommunications (ONP – angl.)

otevřený přístup k síti

přístup nových provozovatelů ke stávající infrastruktuře a koncovým uživatelům podle harmonizačních pravidel

Réseau scolaire européen (EUN. – angl.)

Evropská školská síť

školský projekt 15ti členských států EU + Islandu, Norska a Švýcarska

réserve (f)

1. zásoba; rezerva

~ *légale*

- (*jur.*) povinný dědický díl

- (*jur.*) rezervní fond (v podniku)

fonds de ~

- (*fin.*) rezervní fond

~ *monétaire*

- měnová rezerva

2. rezervace; chráněná oblast

résidence (f)

1. sídlo; bydliště; místo pobytu; rezidence

~ *secondaire*

- místo přechodného pobytu

2. pobyt

~ *forcée*

- nucený pobyt

3. rezidentura

résident (m)

usídlenec; rezident

~ *étranger*

- zahraniční rezident

résistance (f)

1. odolnost; vytrvalost
2. odpor; rezistence

résolution (f)	1. rozhodnutí; usnesení; rezoluce 2. zrušení; vypovězení; rozvázání	~ <i>d'un contrat</i> • rozvázání smlouvy
responsabilité (f)	(z)odpovědnost	~ <i>internationale</i> • mezinárodní odpovědnost ~ <i>pénale</i> • trestní zodpovědnost <i>assumer une</i> ~ • převzít odpovědnost
ressort (m)	1. pravomoc, kompetence 2. obvod	<i>justice de</i> ~ • odvolací soud <i>en dernier</i> ~ • v poslední instanci, s konečnou platností <i>jugement en dernier</i> ~ • rozsudek nejvyšší stolice • konečný rozsudek ~ <i>d'un tribunal</i> • obvod soudu
ressortissant (m)	státní příslušník	
ressource (f)	prostředek; zdroj; bohatství	~ <i>s en homme</i> • lidské zdroje <i>ville de</i> ~ • spádové město (na venkově důležité pro svoji vybavenost – úřady, školy...) ~ <i>éducative</i> • výchovné (vzdělávací) prostředky ~ <i>naturelle</i> • přírodní bohatství
rétablissement (m)	1. uvedení do původního stavu; obnovení; rezerva 2. rehabilitace	<i>la mission de</i> ~ <i>de la paix</i> • mírová operace
réunion (f)	1. spojení; připojení; sloučení; sjednocení; splynutí	~ <i>de qc à qc</i> • spojení, sloučení čeho s čím • připojení čeho k čemu ~ <i>des terres</i> • scelování pozemků

	2. shromáždění; schůze	~ <i>des groupes politiques</i> • schůze politických stran ~ <i>plénière</i> • plenární schůze <i>droit de ~</i> • shromažďovací právo
réunir (verb.)	1. shromáždít	~ <i>des preuves</i> • shromáždít důkazy ~ <i>la majorité des suffrages</i> • dostat většinu volebních hlasů
	2. spojit; slučovat; připojit	~ <i>au niveau des chefs d'État</i> • sejít se na úrovni hlav států ~ <i>au niveau de gouvernement</i> • sejít se na úrovni předsedů vlád
revalorisation (f)	znovunabytí hodnoty	
revaluation (f)	znovunabytí hodnoty	
revendication (f)	1. požadavek	~ <i>territoriale</i> • územní požadavek ~ <i>de salaire</i> • mzdový požadavek
	2. uplatňování vlastnického práva na vrácení nebo vydání (věci)	
revendiquer (verb.)	požadovat; dožadovat se čeho	~ <i>une cause</i> • osobovat si příslušnost k rozhodnutí sporu ~ <i>la responsabilité de ses actes</i> • vzít na sebe plnou odpovědnost za své činy
revenu (m)	příjem; důchod; výnos; výtěžek; zisk	~ <i>national</i> • národní důchod ~ <i>s publics / de l'Etat</i> • státní příjmy (příjmy do státní pokladny <i>politique des ~s</i> • mzdová politika <i>impôt sur le ~</i> • daň z příjmu

révision (f)přezkoumání; prohlídka;
revize**rôle** (m)

1. úloha; úkol; funkce;
poslání; role
2. list; listina; arch; seznam

~ *des contribuables*
 • seznam poplatníků
mettre au (sur) le ~
 • zapsat do seznamu
à tour de ~
 • podle pořadí
 • střídavě

3. rejstřík; soudní rejstřík

~ *d'impôts*
 • daňový rejstřík

rotation (f)

rotace; otáčení; koloběh

~ *de la présidence du Conseil*
 • střídání předsednictví Rady

royaume (m)

království

saisir (verb.)

1. (*jur.*) zabavit; odstavit; exekuvovat
2. podat; předložit; dát; předat; pověřit
3. vzít; chopit se; zachytit; postihnout; chápat

~ *un tribunal d'une affaire*
 • předat věc soudu
 ~ *une commission d'un projet de loi*
 • předložit komisi návrh zákona

salaire (m)

výplata; mzda

~ *nominal*
 • nominální mzda
 ~ *de base*
 • základní mzda
 ~ *à la tâche*
 • úkolová mzda
 ~ *net*
 • čistá mzda

salaire minimum interprofessionnel de croissance (S.M.I.C.)

minimální mzda (ve Francii)

salarié (m)

zaměstnanec; pracující za mzdu

sanction (f)(*jur.*) sankce; trest; trestní opatření**santé** (f)

zdraví

~ *publique*
 • veřejné zdravotnictví
certificat de ~
 • lékařské osvědčení

sauvegarde (f)

ochrana; záštita

~ *de la paix*
 • zachování míru
se mettre sous la ~ de q
 • dát se pod čí ochranu

science (f)

věda; vědní obor

~ *politique*
 • politologie
 ~ *s appliquées*
 • užití vědy
 ~ *s agricoles*
 • zemědělské vědy
 ~ *s commerciales*
 • obchodní vědy

scrutin (m)

hlasování; volba (např. pomocí lístků)

~s *de la communication*
 • komunikační vědy
 ~s *économiques*
 • ekonomické vědy
 ~s *humaines*
 • humanitní vědy
 ~s *sociales*
 • společenské vědy

~ *majoritaire*
 • většinová volba
 ~ *proportionnel*
 • poměrné hlasování
 ~ *public*
 • veřejné hlasování
dépouillement du ~
 • sčítání volebních hlasů

séance (f)

zasedání; schůze

~ *plénière*
 • plénum, plenární zasedání
 ~ *tenante*
 • během zasedání

secrétaire (m)

1. tajemník; sekretář

le ~ *du Conseil*
 • tajemník Rady
 ~ *de rédaction*
 • redaktor

2. zapisovatel; jednatel

secrétariat (m)

sekretariát

secteur (m)

sektor

~ *privé*
 • (*ekn.*) soukromý sektor
 ~ *primaire*
 • (*ekn.*) primární (výrobní) sektor – těžba nerostných surovin, zemědělství
 ~ *secondaire*
 • (*ekn.*) podružný sekundární sektor (průmysl)
 ~ *tertiaire*
 • (*ekn.*) terciální sektor (služby, obchod)
 ~ *associatif*
 • asociativní sektor

séminaire (m)

seminář

sentence (f)

rozsudek; soudní rozhodnutí

prononcer / rendre une ~
 • vynést rozsudek

service (m)	(<i>admin.</i>) oddělení; referát; odbor; správa	<p>~ <i>s publics</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • orgány veřejné správy <p>~ <i>social</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • referát sociální péče <p>~ <i>de la comptabilité</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • účetní oddělení <p>~ <i>de santé</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • zdravotnická služba <p>~ <i>militaire obligatoire</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • povinná vojenská služba
Service volontaire européen	Evropská dobrovolná služba	projekt zastřešený Evropskou komisí od roku 1996/97 určený mladým (18 – 25 let), umožňující pomoc s realizací všeobecně prospěšného projektu v zahraničí
session (f)	zasedání; zasedací období	<p>~ <i>plénière</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • plenární zasedání <p>~ <i>d'examens</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • zkouškové období
seuil (m)	práh; hranice	<p>~ <i>de pauvreté</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • práh, hranice chudoby
siège (m)	1. křeslo; stoličky; židle; sedátko	<p>~ <i>de député</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • poslanecké křeslo <p><i>jugement rendu sur le ~</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • rozsudek vynesený hned po jednání
	2. sídlo	<p>~ <i>du gouvernement</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • sídlo vlády
siéger (verb.)	1. sídlit; mít sídlo	<p>~ <i>dans une affaire</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • být soudcem
	2. zasedat	
siégeant/ -ante (adj.)	sedící; sídlící; se sídlem	
situation (f)	1. poloha; umístění	<p>~ <i>de famille</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • rodinný stav
	2. situace; postavení; podmínky; poměry; stav	<p>~ <i>de la banque</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • stav banky

social/ -ale (adj)

1. společenský; sociální

année ~

• provozní rok

assistance (prévoyance) ~

• sociální péče

capital ~

• akciový kapitál

siège ~

• sídlo společnosti (podniku)

2. firemní

sociétaire (m)

člen společnosti

Societas Europae
(S.E.)

Evropská akciová společnost

société (f)společnost; spolek;
společenství~ *à responsabilité (il)limité*• společnost s ručením
(ne)omezeným~ *anonyme (par actions)*

• akciová společnost

~ *d'assurance*

• pojišťovna

~ *d'habitation à bon marché*

• stavební družstvo

~ *de crédit*

• úvěrní banka

~ *de crédit mutuel*

• záložna

~ *de Nations*

• Společnost národů (dříve)

~ *en participation*

• tichá obchodní společnost

~ *filiale*

• sesterská společnost

~ *mère*

• mateřská společnost

vivre en ~ de q

• žít společně s (kým)

~ *française pour le droit
international*• Francouzská společnost pro
mezinárodní právo**sommet** (m)

(fig.) nejvyšší stupeň

conférence au ~• konference na nejvyšší
úrovni**sondage** (f)

průzkum

~ *d'opinion*

• průzkum veřejného mínění

soulever (verb.)	nahodit; vyvolat	~ <i>une question</i> • nahodit otázku
soumettre (verb.)	1. předložit 2. podmanit si; podrobit si; podřít	~ <i>à la Cour</i> • předložit soudu ~ <i>qc au Conseil</i> • postoupit (co) Radě ~ <i>un produit à une analyse</i> • podrobit výrobek výzkumu ~ <i>une demande à q</i> • předložit (komu) žádost ~ <i>son opinion à l'avis de la majorité</i> • podřít svůj názor mínění většiny
soumis/ -ise (adj.)	podléhající; podrobený; předložený	<i>revenu ~ à l'impôt</i> • příjem podléhající dani
soumission (f)	1. podrobení; podmanění; poddání; vzdání se; kapitulace 2. oddanost 3. (<i>jur.</i>) nabídka; oferta (v zadávacím řízení); úmluva o soudní příslušnosti; souhlas (s podmínkami smlouvy)	
source (f)	pramen; zdroj	~ <i>d'informations</i> • zdroj informací ~ <i>s conventionnelles</i> • smluvené (konvenční; společenské) zdroje ~ <i>s non conventionnelles</i> • nesmluvené (nekonvenční) zdroje ~ <i>matérielle</i> • materiální (hmotný) zdroj ~ <i>s d'Etat</i> • státní zdroje
sous-comité (m)	podvýbor	
sous-commission (f)	podvýbor; nižší komise	
souverain (m)	panovník; vládce; svrchovaný pán; suverén	~ <i>héréditaire</i> • dědičný vládce

spécifique (m)	specifikum	
spécifique (adj.)	specifický; zvláštní; charakteristický; osobitý	
stabilité (f)	stabilita; stálost	~ <i>monétaire</i> • měnová stabilita
stade (m)	stádium; fáze	~ <i>de la procédure judiciaire</i> • fáze soudního řízení
stage (m)	stáž; praxe; zkušební doba	<i>faire son stage</i> • být na praxi
stagiaire (m)	čekatel; praktikant	
stagiaire (adj.)	čekatelský; zkušební	<i>période</i> ~ • zkušební doba <i>avocat</i> ~ • advokátní koncipient
statuer (verb.)	rozhodnout v čem, o čem	~ <i>sur un litige</i> • rozhodnout spor ~ <i>à l'unanimité</i> • rozhodnout jednomyslně, jednohlasně
statut (m)	statut	~ <i>commun</i> • společenský statut ~ <i>des fonctionnaires</i> • statut (souhrn předpisů o postavení) veřejných zaměstnanců ~ <i>personnel</i> statut osoby ~ <i>réel</i> • věcní statut
statuts (pl)	stanovy	
Stimulation des coopérations internationales des échanges nécessaires aux chercheurs européens (S.C. I.E.N.C.E.)	Podpora mezinárodní spolupráce a výměny informací evropské vědy	
stratégie (f)	strategie; taktika	~ <i>électorale</i> • volební taktika

Stratégie européenne pour l'emploi (S.E.E.)

Evropská strategie zaměstnanosti

Stratégie paneuropéenne de la diversité biologique et paysagerie (S.P.D.B.P.)

Celoevropská strategie pro biologickou a krajinnou rozmanitost

subvention (f)

(peněžitá) podpora; subvence

suffrage (m)

hlas (ve volbách)

~ *universel*

• všeobecné hlasovací právo

~ *direct*

• přímé volby

droit de ~

• hlasovací právo

supra-constitutionnalité (f)

nad-ústavnost

suprématie (f)

svrchovanost; nadvláda; převaha

surpopulation (f)

přelidnění; nadměrná populace

susceptible (adj.)

1. schopný (čeho); vhodný pro (co); způsobilý pro (co)

~ *d'être confisqué*

• zabavitelný; konfiskovatelný

une commission d'enquête ~

d'examiner qc

• vyšetřovací komise

způsobilá něco prošetřit

(prozkoumat)

cette disposition est aussi ~

d'une autre interprétation

• toto ustanovení připouští i

jiný výklad

2. podléhající

suspendre (verb.)

1. suspendovat; sesadit

2. odložit

~ *d'une décision*

• odložit rozhodnutí

~ *certaines des droits*

découlant de l'application du

présent traité

• zbavit některých práv

vyplývajících z dané smlouvy

suspension (f)	1. zastavení; (dočasné) přerušení 2. suspendování;	~ <i>des fonctions</i> • (dočasné) zproštění úřadu
syncrétisme (m)	synkretismus; eklekticismus; globálnost	
syndicalisme (m)	syndikalismus; odborové hnutí	
syndicat (m)	1. syndikát 2. odborová organizace / svaz	~ <i>patronal</i> • odborový svaz zaměstnavatelů
système (m)	system; soustava; režim; zřízení	
Système communautaire d'accès à la documentation (S.C.A.D.)	System přístupu k dokumentaci o Evropském společenství	
Système d'information et de commandement des forces (S.I.C.F.)	Informační system velení vojenských složek EU	meziarmádní system vyšší úrovně
Système d'information régimentaire (S.I.R.)	Informační vojenský system EU	
Système européen de diffusion des offres et demandes d'emploi en compensations (SEDOC)	Evropský informační system nabídky a poptávky na pracovním trhu	
Système universel de télécommunications mobiles (UMTS – angl.)	Univerzální mobilní telekomunikační system	
Systèmes de commandement et de conduite des opérations aériennes (S.C.C.O.A.)	System velení a řízení leteckých operací EU	
Systèmes d'information et de commandement des armées (S.I.C.A.)	Informační systemy velení armád EU	

table (f)	stůl	<p>~ <i>ronde</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • kulatý stůl • (<i>fig.</i>) jednání u kulatého stolu <p><i>les Douze ~s</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 12 desek zákonů římských
tarif douanier commun (T.D.C.)	společná celní sazba	
Tarif intégré de la Communauté européenne (TARIC)	Integrovaný tarif Evropského společenství	přenos informací o tarifech v celním systému Evropského společenství
taxe sur la valeur ajoutée (T.V.A.)	daň z přidané hodnoty	
Technologie européenne pour la maîtrise de l'énergie (THERMIE)	program na podporu výzkumu využití alternativních zdrojů energie	
Technologie de l'information et de la communication (T.I.C.)	informační a komunikační technologie	
Tempus	program jehož cílem je spolupráce mezi univerzitami EU a univerzitami střední a východní Evropy	<p>zahrnuje 3 hlavní oblasti činnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • JEP – společné evropské projekty • IMG – podpora individuální mobility učitelů a pracovníků vysokoškolských institucí • CME – doplňkové činnosti
tenir compte (verb.)	brát na zřetel	<p>~ <i>des conséquences éventuelles</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • brát na zřetel případné následky
territoire (m)	1. území	<p>~ <i>douanier</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • celní území <p>~ <i>national</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • státní území <p>~ <i>sous tutelle</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • poručenské území <p>~ <i>sous mandat</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • mandátní území

tête (f)

2. teritorium; oblast; obvod

~ *d'un juge*

• teritoriální obvod působnosti soudce

tiers (m)

1. hlava; hlavice; záhlaví; nadpis
2. počátek; začátek

en ~ de

• v čele / v nadpisu (čeho)

1. (*jur.*) nezávislá osoba v právním řízení
2. třetí osoba; třetina

~ *des États membres*

• třetina členských států

~ *saisi*

• poddlužník

~ *monde*

• třetí svět; země třetího světa

titre (m)

1. titul
2. název
3. listina

~ *authentique*

• veřejná listina

~ *confirmatif*

• potvrzující listina

4. odstavec; kapitola (např. ve sbírce zákonů)
5. právní důvod; oprávnění právní základ;

avoir les ~s à la reconnaissance

• mít nárok na uznání

à juste ~

• právem

à titre temporaire

• dočasně

traduire (verb.)

1. přeložit
2. vyjádřit; projevit

~ *q en justice*

• pohnat (koho) před soud

traité (m)

(mezinárodní) smlouva

~ *d'arbitrage*

• arbitrážní smlouva

~ *d'alliance*

• spojenecká smlouva

~ *de paix*

• mírová smlouva

~ *constitutif*

• zakládající smlouva; základní smlouva

Traité d'Amsterdam

Amsterdamská smlouva

podepsaná v roce 1997

Traité de Maastricht

Maastrichtská smlouva

podepsaná v roce 1992

Traité de Paris

Pařížská smlouva

podepsaná v roce 1951

Traité de Rome

Římská smlouva

smlouva zakládající Evropské společenství; v platnosti od roku 1957

traitement (m)

1. zacházení; nakládání
2. jednání

~ *constitutionnel*
• ústavní jednání

transmettre (verb.)

1. postoupit; předat; dát
2. (*jur.*) zanechat; zůstavit;
3. odevzdat; sdělit; vyřídít

la demande est transmise à la Commission
• žádost je postoupena Komisi

transparence (f)

průhlednost

~ *des intentions*
• průhlednost záměrů

transition (f)

1. přechod
2. přechodné období

régime de ~
• přechodný režim

triangle institutionnel

institucionální trojúhelník

tvořen:
- Evropským parlamentem
- Radou EU
- Evropskou komisí

tribunal (m)

soud; tribunál

~ *de Grande Instance*
• soud první instance
~ *de Police*
• jednoduchý policejní soud
~ *administratif*
• správní soud
~ *arbitral*
• arbitrážní soud
~ *international*
• mezinárodní soud
~ *civil*
• civilní soud
~ *correctionnel*
• trestní, přestupkový soud
~ *criminel*
• trestní soud
~ *départemental*
• departementní soud
~ *judiciaire*
• řádný soud
~ *militaire*
• vojenský soud

tripartité (f)

tripartita

- ~ *représif*
- trestní soud
- ~ *suprême*
- Nejvyšší soud
- ~ *d'arrondissement*
- okresní soud
- ~ *de commerce*
- obchodní soud
- ~ *des conflits*
- kompetenční soud
- ~ *de droit commun*
- řádný soud
- ~ *d'exception*
- výjimečný, mimořádný soud
- ~ *d'exécution*
- exekuční soud
- ~ *de paix*
- smírčí soud
- ~ *pour enfants*
- pro mladistvé

- ~ *des syndicals, des employeurs et de l'Etat*
- tripartita odborů, zaměstnavatelů a státu

tutelle (f)

1. poručnictví; opatrovnictví

- placer q sous la ~ de q*
- ustanovit (koho) za opatrovníka (komu)
- destitution de la ~*
- zbavení poručenství

2. ochrana

- autorité de ~*
- kontrolní státní orgán
- ministère de ~*
- rezortní ministerstvo
- se mettre en ~ de q*
- dát se pod ochranu (koho)
- territoire sous ~*
- mandátní území

tutorat (m)

vedení; konzultace

- ~ *périodique*
- pravidelné konzultace

uniforme (adj.)

jednotný; jednotvárný;
homogenní

uniformément (adv.)

jednotně (bez dodatků);
jednotvárně; stejně

adopter ~ un loi

• přijmout, schválit jednotně
zákon

union (f)

spolek; svaz; jednota; unie

~ *douanière*

• celní unie

**Union de l'Europe
occidentale
(U.E.O.)**

Západoevropská unie

Union européenne (f)

Evropská unie

utilité (f)

užitečnost; prospěšnost

d'~ publique

• veřejně prospěšný
*association reconnue d'~
publique*
• veřejně prospěšná
organizace

vacation (f)

1. lhůta potřebná
k prostudování sporu,
k provedení expertízy..
2. honorář (za úřední výkon)

valorisation (f)

(*ekn.*) valorizace; zhodnocení

**Valorisation et utilisation
pour l'Europe
(VALUE)**

Zhodnocení a užití pro Evropu program na podporu šíření a využívání vědeckého a technického výzkumu

varier (verb.)

1. střídat (se); měnit (se)
2. lišit se; odchylovat se
3. kolísat
4. mít různé mínění

victime (f)

oběť

les ~s de la guerre
• oběti války

vie (f)

1. život; životnost

~ *moyenne*
• průměrná délka života
à ~
• doživotně
niveau de ~
• životní úroveň
réclusion à ~
• uvěznění na doživotí
conditions de ~
• životní poměry
~ *conjugale*
• manželský život
pension à ~
• doživotní důchod, renta

vigueur (f)

platnost

en ~
• platný; v platnosti
mise en ~ d'une loi
• uvedení zákona v platnost
entrer en ~
• vstoupit v platnost; nabýt platnosti

violation (f)

porušení; přestupek;

~ *de la loi*
• porušení zákona
~ *de frontières*
• narušení (státních) hranic
~ *de la Constitution*
• porušení Ústavy

visa (m) vízum; úřední potvrzení ~ *de sortie*
• povolení k vycestování
~ *d'entrée*
• vstupní vízum
délivrer un ~
• vystavit vízum

visio-conférence (f) konference vedená prostřednictvím videotelefonu

vocation (f) 1. poslání; určení *une organisation à ~ paneuropéenne*
• organizace celoevropského poslání
2. sklony; vlohy; nadání

voix (f) hlas (volební..) *la proportion des ~ pondérées*
• vyrovnaný poměr hlasů

volonté (f) vůle ~ *de puissance*
• vůle k moci
l'expression de la ~ politique des citoyens de l'Union européenne
• vyjádření politické vůle obyvatel Evropské unie
par la ~ du peuple
• z vůle lidu
faire connaître sa ~
• projevit svou vůli

vote (m) hlasování ~ *de confiance*
• hlasování o důvěře
d'un ~ commun
• jednohlasně; jednomyslně

voter (verb.) hlasovat ~ *par acclamation*
• hlasovat aklamací

Zkratky

A

- A.C.P. • *(Etats) Afrique, des Caraïbes et du Pacifique*
- ADN • *acide désoxyribonucléique*
- AEDES • *Agence européenne pour le développement et la santé*
- A.E.E. • *Agence européenne pour l'environnement*
- A.E.F.P. • *Association européenne pour la formation professionnelle*
- A.E.I.F. • *Association européenne pour l'interopérabilité ferroviaire*
- A.E.S.A. • *Agence européenne de la sécurité aérienne*
- A.E.S.M. • *Agence européenne pour la sécurité maritime*
- A.E.S.S.T. • *Agence européenne pour la santé et la sécurité au travail*
- AFCO • *commission des affaires constitutionnelles*
- AFET • *commission des affaires étrangères, des droits de l'homme, de la sécurité commune et de la politique de défense*
- A.F.P.A. • *Association pour la formation professionnelle des adultes*
- AGRI • *commission de l'agriculture et du développement rural*
- A.U.E. • *acte unique européen*

B

- B.C.E. • *Banque centrale européenne*
- B.E.R.D. • *Banque européenne pour la reconstruction et le développement*
- B.E.U.C. • *Bureau européen des unions de consommateurs*
- BUDG • *commission des budgets*

C

- C.A.E.M. • *Communauté d'assistance mutuelle économique*
- C.C.R.E. • *Conseil des communes et régions d'Europe*
- CdT • *Centre de traduction des organes de l'Union européenne*
- CECA • *Comité consultatif*
- C.E.D. • *Communauté européenne de défense*
- CEDEFOP • *Centre de traduction des organes de l'Union européenne*
- C.E.D.H. • *Cour européenne des droits de l'homme*
- CEEP • *Centre européen des entreprises à participation publique et des entreprises d'intérêt économique général*
- C.E.L.A.D. • *Comité européen de lutte anti-drogue*
- C.E.M.T. • *Conférence européenne des ministres des Transports*
- C.E.N. • *Comité européen de normalisation*
- CEPT • *Conférence européenne des administrations des postes et des télécommunications*
- C.E.R.N. • *Conseil européen pour la recherche nucléaire*
- C.E.R.P. • *Comité européen de régulation postale*
- CIG • *conférence intergouvernementale*
- C.I.J. • *Cour internationale de justice*
- C.I.R.E.A. • *Centre d'information de réflexion et d'échange en matière d'asile*
- C.I.R.E.F.I. • *Centre d'information, de réflexion et d'échange sur les frontières intérieures*
- CITES (angl.) • *Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction*
- C.N.E.D. • *Centre national d'enseignement à distance*
- COCOR • *Comité de coordination*
- CONT • *commission du contrôle budgétaire*

Zkratky

C.O.P.A.	• <i>Comité des organisations professionnelles agricoles</i>
COREPER	• <i>Comité des représentants permanents</i>
COREU	• <i>correspondent européen</i>
CORINE	• <i>coordination des informations sur l'environnement</i>
C.O.S.A.C.	• <i>Conférence des organes spécialisés dans les affaires communautaires</i>
COST	• <i>coopération dans le domaine de la recherche scientifique et technique</i>
CRE	• <i>Association des universités européennes</i>
C.S.A.	• <i>Comité spécial agriculture</i>
CULT	• <i>commission de la culture, de la jeunesse, de l'éducation, des médias et des sports</i>

D

DEVE	• <i>commission du développement et de la coopération</i>
------	---

E

EAHMH (angl.)	• <i>Association européenne d'histoire de la médecine et de la santé</i>
EAR (angl.)	• <i>Agence européenne pour la reconstruction</i>
ECHO	• <i>Office d'aide humanitaire</i>
ECON	• <i>commission économique et monétaire</i>
EFFE (angl.)	• <i>Forum européen pour la liberté dans l'éducation</i>
EFSA (angl.)	• <i>Autorité européenne de sécurité des aliments</i>
E.G.E.E.	• <i>Etats généraux des étudiants de l'Europe</i>
E.M.	• <i>Etat major</i>
EMEA (angl.)	• <i>Agence européenne pour l'évaluation des médicaments</i>
EMPL	• <i>commission de l'emploi et des affaires sociales</i>
ENISA (angl.)	• <i>Agence européenne pour la sécurité des réseaux et de l'information</i>
ENVI	• <i>commission de l'environnement, de la santé publique et de la politique des consommateurs</i>
ENVIREG	• <i>Environnement régional</i>
E.O.Q.	• <i>Organisation européenne pour la qualité</i>
E.O.T.A.	• <i>Organisation européenne pour l'agrément technique</i>
ERRC (angl.)	• <i>Centre européen pour les droits des Roms</i>
ERT	• <i>Table ronde des industriels européens</i>
ETSI (angl.)	• <i>Institut européen des normes de télécommunications</i>
EUCREA (angl.)	• <i>Association européenne pour la créativité des personnes handicapées</i>
EUMC (angl.)	• <i>Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes</i>
EUN (angl.)	• <i>réseau scolaire européen</i>
EUROFOUND (angl.)	• <i>Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail</i>
EVCA (angl.)	• <i>Association européenne des sociétés de capital-risque</i>

F

FECOM	• <i>Coopération monétaire</i>
F.E.D.	• <i>Fonds européen de développement</i>
FEDER	• <i>Fonds européen de développement régional</i>
FEF	• <i>Formation européenne pour la formation professionnelle</i>
F.E.I.	• <i>Fonds européen d'investissement</i>
FEMM	• <i>commission des droits de la femme et de l'égalité des chances</i>
F.E.O.G.A	• <i>Fonds européen d'orientation et de garantie agricole</i>
F.J.C.E.	• <i>Forum jeunesse des communautés européennes</i>

Zkratky

- F.J.U.E.** • *Forum jeunesse de l'Union européenne*
F.N.S.E.A. • *Fédération nationale de syndicats d'exploitants agricoles*

- G**
G.E.I.E. • *Groupements européens d'intérêt économique*

- H**
H.C.R. • *Haut-commissariat aux réfugiés*

- I**
I.G.S. • *Institut de gestion sociale*
I.N.E.D. • *Institut national des études démographiques*
I.N.S.A. • *Institut national des sciences appliquées*
I.S.P.A. • *instrument structurel de pré-adhésion*
ITRE • *commission de l'industrie, du commerce extérieur, de la recherche et de l'énergie*

- J**
J.O. • *Journal officiel*
J.P.E. • *Jeunesse pour l'Europe*
JURI • *commission juridique et du marché intérieur*

- L**
L.E.A.D.E.R. • *Liaison entre actions de développement de l'économie rurale*
LIBE • *commission des libertés et des droits des citoyens, de la justice et des affaires intérieures*
L.I.C.R.A. • *Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme*

- M**
M.E.D.I.A. • *Mesures pour encourager le développement de l'industrie audiovisuelle*

- N**
N.U.T.S. • *nomenclature des unités territoriales pour les statistiques*

- O**
OACI • *Organisation de l'aviation civile*
O.C.M. • *Organisation commune de marché*
O.E.D.T. • *Observatoire européen des drogues et des toxicomanies*
OEIL • *Observatoire législatif du Parlement européen*
O.E.R.N. • *Organisation européenne pour la recherche nucléaire*
O.F.P.R.A. • *Office français protection des réfugiés et apatrides*
O.G.M. • *organisme génétiquement modifiés*
OLAF • *Office européen de lutte antipande*
O.M.C. • *Organisation mondiale de la commerce*
O.M.S. • *Organisation mondiale de la santé*
O.N.G. • *organisation non gouvernementale*
ONISEP • *Office national d'information sur les enseignements et les professions*
OTIF • *Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires*

Zkratky

P

- PABLI • *pages bleus informatisées*
P.A.C. • *politique agricole commune*
P.A.R.A. • *Programme d'aides au revenu agricole*
PECH • *commission de la pêche*
P.E.C.O. • *pays de l'Europe centrale et orientale*
P.E.D.I.P. • *Programme européen pour le développement de l'industrie au Portugal*
PETI • *commission des pétitions*
P.H.A.R.E. • *Pologne-Hongrie-Assistance à la reconstruction des économies*
P.I.B. • *produit intérieur brut*
P.I.M. • *plan intégré méditerranéen*
P.N.B. • *produit national brut*
P.V.D. • *pays en voie de développement*

R

- RECHAR • *reconversion des bassins charbonniers*
RESIDER • *régions siderurgies*
RETT • *commission de la politique régionale, des transports et du tourisme*

S

- S.C.A.D. • *système communautaire d'accès à la documentation*
S.C.C.O.A. • *systèmes de commandement et de conduites des opérations aériennes*
S.C.I.E.N.C.E. • *stimulation des coopérations internationales des échanges nécessaires aux chercheurs européens*
S.E. • *societas europae*
S.E.D.O.C. • *système européen de diffusion des offres et demandes d'emploi en compensations*
S.E.E. • *stratégie européenne pour l'emploi*
S.I.C.A. • *systèmes d'information et de commandement des armées*
S.I.C.F. • *système d'information et de commandement des forces*
S.I.C. 21 • *système d'information et de commandement du XXI siècle*
S.I.R. • *système d'information régimentaire*
S.M.I.C. • *salaire minimum interprofessionnel de croissance*
S.P.D.B.P. • *stratégie paneuropéenne de la diversité et paysagerie*

T

- TARIC • *tarif intégré de la communauté européenne*
T.D.C. • *tarif douanier commun*
THERMIE • *technologies européennes pour la maîtrise de l'énergie*
T.I.C. • *technologie de l'information et de la communication*
T.V.A. • *taxe sur la valeur ajoutée*

U

- U.E.O. • *Union de l'Europe occidentale*
UMTS (angl.) • *système universel de télécommunications mobiles*

V

- VALUE • *valorisation et utilisation pour l'Europe*

Struktura Evropského parlamentu

Commissions parlementaires - Parlamentní výbory

- **AFET** ~ *des affaires étrangères, des droits de l'homme, de la sécurité commune et de la politique de défense*
výbor pro zahraniční záležitosti, lidská práva, bezpečnost a obrannou politiku
- **BUDG** ~ *des budgets*
rozpočtový výbor
- **CONT** ~ *du contrôle budgétaire*
kontrolní rozpočtový výbor
- **LIBE** ~ *des libertés et des droits des citoyens, de la justice et des affaires intérieures*
výbor pro občanská práva a svobody, justici a vnitřní záležitosti
- **ECON** ~ *économique et monétaire*
hospodářský a měnový výbor
- **JURI** ~ *juridique et du marché intérieur*
výbor pro právo a vnitřní trh
- **ITRE** ~ *de l'industrie, du commerce extérieur, de la recherche et de l'énergie*
výbor pro průmysl, zahraniční obchod, výzkum a energetiku
- **EMPL** ~ *de l'emploi et des affaires sociales*
výbor pro zaměstnanost a sociální záležitosti
- **ENVI** ~ *de l'environnement, de la santé publique et de la politique des consommateurs*
výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a ochranu spotřebitelů
- **AGRI** ~ *de l'agriculture et du développement rural*
výbor pro zemědělství a rozvoj venkova
- **PECH** ~ *de la pêche*
výbor pro rybolov
- **RETT** ~ *de la politique régionale, des transports et du tourisme*
výbor pro regionální politiku, dopravu a cizinecký ruch
- **CULT** ~ *de la culture, de la jeunesse, de l'éducation, des médias et des sports*
výbor pro kulturu, mládež, výchovu a vzdělávání, média a sport

Struktura Evropského parlamentu

- **DEVE** ~ *du développement et de la coopération*
výbor pro rozvoj a spolupráci
- **AFCO** ~ *des affaires constitutionnelles*
výbor pro ústavní záležitosti
- **FEMM** ~ *des droits de la femme et de l'égalité des chances*
výbor pro práva žen a rovné příležitosti
- **PETI** ~ *des pétitions*
petiční výbor

Struktura Evropského parlamentu

ROZDĚLENÍ KŘESEL V EVROPSKÉM PARLAMENTU

5. volební období (1999 – 2004)

politické skupiny a jednotlivé země

															Total	
PPE-DE	5	1	53	9	28	21	5	34	2	9	7	9	5	7	37	232
PSE	5	2	35	9	24	18	1	16	2	6	7	12	3	6	29	175
ELDR	5	6			3	1	1	8	1	8			5	4	11	53
GUE/NGL		3	7	7	4	15		6		1		2	1	3		49
Verts/ALE	7		4		4	9	2	2	1	4	2		2	2	6	45
UEN		1				4	6	10				2				23
EDD		3				9				3					3	18
NI	3				1	10		11			5				1	31
Total	25	16	99	25	64	87	15	87	6	31	21	25	16	22	87	626

626 poslanců – situace k 3. lednu 2004

Politické skupiny:

PPE-DE	<i>Groupe du Parti populaire européen (Démocrates-Chrétiens) et Démocrates européens</i> Skupina Evropské lidové strany a Evropských demokratů
PSE	<i>Groupe du Parti socialiste européen</i> Skupina Strany evropských socialistů
ELDR	<i>Groupe du Parti européen des libéraux, démocrates et réformateurs</i> Skupina Evropské liberální, demokratické a reformistické strany
GUE/NGL	<i>Groupe confédéral de la Gauche unitaire européenne/Gauche verte nordique</i> Konfederace Evropské sjednocené levice a Severské zelené levice
Verts/ALE	<i>Groupe des Verts/Alliance libre européenne</i> Skupina Zelených a Evropské svobodné aliance
UEN	<i>Groupe Union pour l'Europe des nations</i> Skupina Unie za Evropu národů
EDD	<i>Groupe pour l'Europe des démocraties et des différences</i> Skupina Evropa demokracií a odlišností
NI	<i>Non-inscrits</i> Skupina nezávislých členů – smíšená skupina

Integrace Evropy



Použitá literatura

- Petr Fiala, Markéta Pitrová: Evropská unie; CDK. Brno 2003
- Věra Ježková: Evropská unie do kapsy aneb desatero do Evropy; UK v Praze – Pdf (Centrum evropských studií). Praha 1997
- Hans Jörg Schrötter: Aktuální slovník Evropské unie; Brána. Praha 2003
- Werner Weidenfeld, Wolfgang Wessels: Evropská unie od A-Z; Karolinum. Praha 1997
- Josef Neumann, Vladimír Hořejší a kol.: Velký francouzsko-český slovník, díl I., II.; Academia. Praha 1992

Internetové zdroje

<http://europa.eu.int>
<http://www.icampus.ucl.ac.be>
<http://evropa.adam.cz>
<http://www.younet-global.ch/f>
<http://eu.tiscali.cz>
<http://www.erm.lu>
<http://www.europarl.eu.int>
<http://www.evropska-unie.cz>
<http://www.vosji.cz>
<http://www.info-europe.fr>
<http://www.rpfrance.org>
<http://www.education.gouv.fr>
<http://www.senat.fr>
<http://www.chez.com/euroscepticisme>
<http://www.ladocumentationfrancaise.fr>
<http://adminet.com/eur>
<http://www.courrierinternational.com>
<http://www.industrie.gouv.fr>
<http://www.ac-montpellier.fr>
<http://www.assemblee-nat.fr/europe>
<http://www.legifrance.gouv.fr>
<http://www.banque-france.fr>
<http://www.france.diplomatie.fr>
<http://www.cordis.lu/fr>
<http://fr.osha.eu.int>
<http://www.eurolibe.com>
<http://www.cremoc.org/freurope.htm>
<http://www.euro.gouv.fr>
<http://www.elysee.fr/europe>
<http://www.fenetreeurope.com>
<http://djo.journal-officiel.gouv.fr>
<http://www.droitshumains.org>
<http://www.industrie.gouv.fr>
<http://www.ifen.fr>
<http://www.socrates-leonardo.fr>
<http://www.eurogersinfo.com>
<http://www.ambafrance-zm.org>
<http://www.cor.eu.int>
<http://www.europarl.eu.int>
<http://www.eca.eu.int>
<http://www.ces.eu.int>

Internetové zdroje

<http://www.ecb.int>
<http://www.bei.eu.int>
<http://www.euro-ombudsman.eu.int>
<http://www.euro.gouv.fr>
<http://www.pejfrance.org>
<http://www.eursc.org>
<http://www.centre-inffo.fr>
<http://www.evropska-unie.cz>
<http://referendum.fin.cz>
<http://www.eunie.cz>
<http://www.europeum.org/cz>
<http://ekolist.cz/Evropa.stm>
<http://www.eurozoom.info/>
<http://www.ngo-eu.cz/>
<http://www.euroskop.cz/cze/>